

Diahuebs Augustus 4, 2011 - Edicion 5 Vol. 1640 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Gobierno di AVP a hiba un campaña cu awe e no por cumpli!



GOBIERNO KIER PA E DIRECTORNAN PECA Y BAY CONTRA INTERES DI E COMPANIANAN

Den apenas 4 luna gobierno a aproba un aumento di 45% riba awa y coriente

Gasolin Venezolano confisca pa Ministerio Publico na Simeon Antonio





TIN HOPI KEHO RIBA MEDICO Y SPECIALISTA

Esnan cu ta haci keho falta hopi informacion riba e proceso pa haci esaki

Accidente na San Fuego cu 4 hoben transporta pa hospital





Nan a duna lus BERDE
na Desempleo
na Pobresa
na Corupcion
BerdeSaster

Presidente nobo di SV. Estrella Arondino Croes y su Directiva





Preocupacion cu studiantenan na Hulanda

Reunion pa tur importador di vuurwerk

Dia 11 di Augustus pa 9'or na kazerne di Bombero na Tanki Flip

Meteo Aruba ta informa:



STA. CRUZ -- Mientras cu tin varios broadcast coriendo rond cu Aruba mester ta alerta, esaki ningun momento ta e caso. Pero si Meteo Aruba ta sigui e tempo di cerca. Loke por bisa si, ta cu na hermana isla Corsou awa ta yobiendo basta duro. Esaki a haci cu mester a cera aeropuerto di Corsou,y a desvia entre otro avion di American Airlines pa ateriza na Aruba.

Segun Eddy Briesen:

Gobierno di AVP a hiba un campaña cu awe e no por cumpli!

GOBIERNO KIER PA E DIRECTORNAN PECA Y BAY CONTRA INTERES DI E COMPANIANAN

Den apenas 4 luna gobierno a aproba un aumento di 45% riba awa y coriente

STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa di e fraccion geel, parlamentario Eddy Briesen a indica cu e gobierno di AVP: "Campaña ta un y goberna ta dos". E partido AVP a hiba un campaña politico unda a priminti cu prome dia di gobernacion lo reduci prijs di awa y coriente cu 25.5% y na di dos aña un otro rebaho di 25.%.



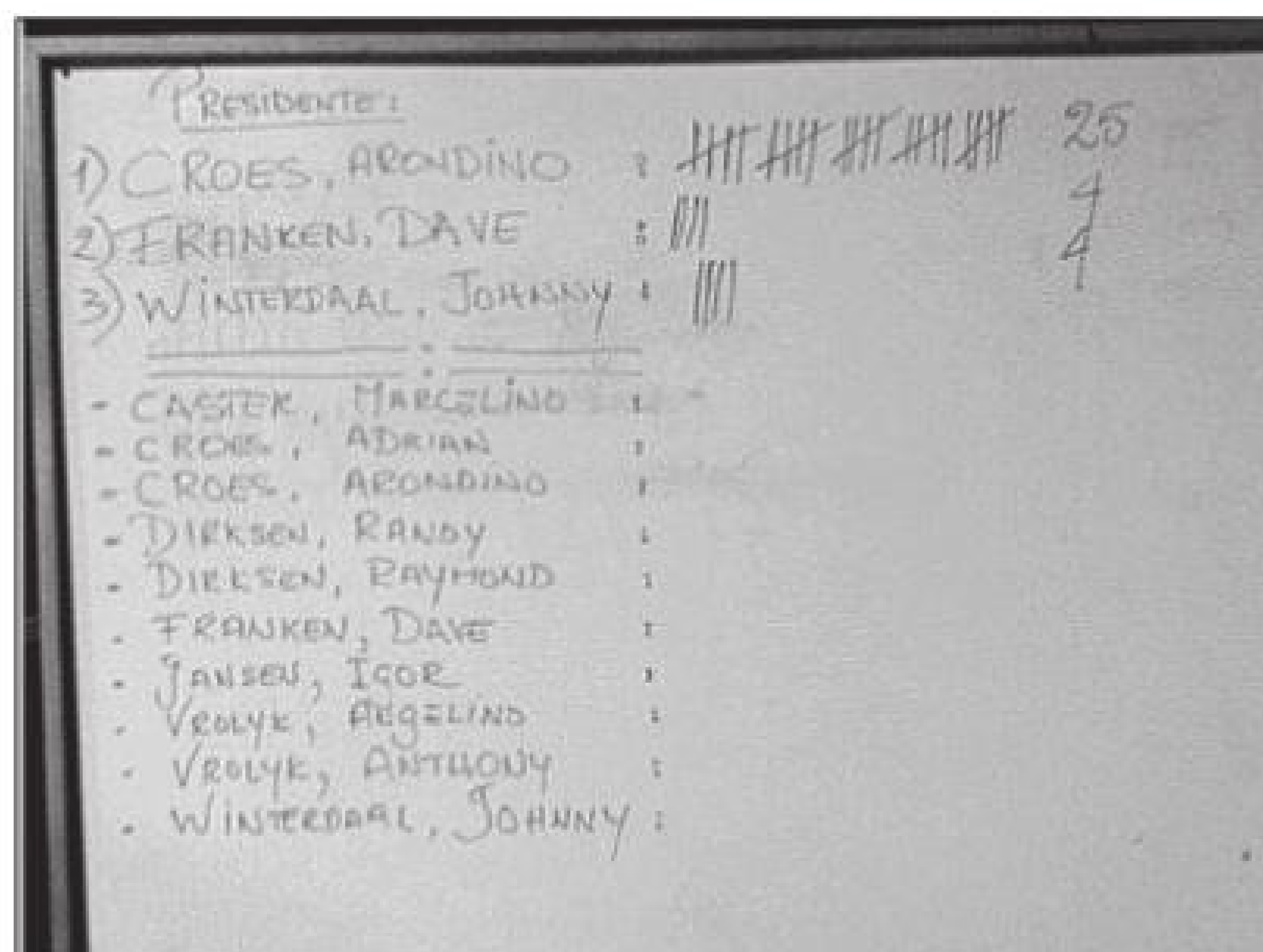
Awe cu Mike Eman su gobierno no por cumpli y awor gobierno kier pa e directornan di Elmar y WEB peca y bay contra e interes di e compania. Den dialogo social promer minister a bay haci politikeria siendo cu nan ta shareholder. Ya gobierno di AVP a aproba 45% di aumento den 4 luna di tempo. E parlamentario a sigui comenta riba un declaracion den prensa di e director di WEB unda cu ta ser treci dilanti: "Na de presentaties op 1 Juli had WEB eigenlijk niets meer te zoeken in deze dialoog".

E compania a haci un presentacion y a indica cu nan mester tin un aumento di 21% pa por cumpli cu esnan cu a fianan placa. E compania a indica claramente y no por haci otro. Promer minister ta habri e reunion y esaki pidi esnan di WEB pa trece dilanti cuanto lo bay baha e prijs di awa y coriente. Aki esnan responsabel di WEB a trece dilanti cu nan no a bin pa esaki y cu ya WEB a duna su presentacion dia 1 di Juli informando e situacion. Ningun rato gobierno no a indica cu e discusion lo bay ta reduccion. Aki por mira un falta di seriedad di promer minister Mike Eman den esaki.

Ademas den e articulo publica den prensa a ser treci dilanti cu e supuesto rapport cu e compania WEB a ricibi di gobierno cu a ser traha pa Price Waterhouse Coopers a resulta di ta dos kladpapier. Aki por mira tambe cu no tin mucho seriedad di un banda WEB a duna full un presentacion dia 1 di Juli y di otro banda kier desabarata esaki cu dos kladpapier.

Pabien na Dino Croes

Arondino Dino Croes eligi presidente nobo di Estrella cu voto popular di 25 voto





Miembronan di directiva:

1. Angelino Vrolijk
2. Johnny Winterdaal
3. Cholin Caster
4. Janchi Croes
5. Raymond Dirksen
6. Anthonny Tolin Vrolijk
7. Randy Dirksen
8. Igor Jansen

Chabalitonan a cende mata di coco na candela

STA. CRUZ -- Diarazon den oranan di madruga algun chabalito cu no tin nada di haci a haya ta bon pa cende un mata di coco na candela den Koningstraat.

Brandweer a presenta na e sitio. Asina mes cu no tabata tin biento, esnan di leu por a tuma nota di huma grandi. Pa 2'or a notifica brandweer pero a yega pa 2:30. Security a conta cu full e siman aki den e hanchi di Koningstraat a pasa yen di cos. Segun informacion autoridadnan no ta worry pa controla e caya aki.





Remitido

Serlimar, unda bo a keda?



Ay no, Serlimar no ta bini mas. Awor ta mi mes mester haci su trabao.

Frisian Flag family fun N fit day
Compra
IDEFRE
ArubActivo
Awg 5 adulto
Awg 3 mucha
www.facebook.com/compra.aruba
Join nos CAMINATA
Diasabra Augustus 13 2011
Cuminsando 5.30PM
un total di 50 PREMIO
Pa un Family Fun Walk di 2 km
Salida: Centro di Bario Playa Pabo
Ban sera vakantie cu full e famia! Un caminata pa grandi y chikito.
HOPI PREMIO pa tur cu participa: Travel Vouchers, Dinners, Voucher pa shop na supermercado, Gift Certificate Bookstore, Baskets y mas!
INSCRIPCION: Adulto Awg 5 • Mucha Awg 3
(Inclui T-shirt) na Compra N.V.
den Schotlandstraat of Engelandstraat.
Tur fondo recauda ta bay pa Fundacion Autismo Aruba

John C. Larmonie, Vocero di Polis suplente:

Turista perdi na Baby Beach

Despues di bastante buskeda ainda no a encontra e persona perdi

STA. CRUZ -- Diamars pa mas o menos 18:21 ora, AC ta meld na Central di Polis cu nan a haya un yamada cu lo tin un hende perdi, probablemente un turista, femenino, na haltura di Baby Beach. Patruya di San Nicolas a acudi mesora na e sitio y a bin encontra cu e homber G.V.G. di Estados Unidos di America, 50 aña, kedando como huesped na Marriot Hotel. El'a bisa polis cu el'a bay snorkel cu e dama Robyn Lynn Garbner, naci na Estados Unidos di America 23 April 1976. Segun su declaracion nan a sali pafor di rif na e lugar menciona y despues di un rato nan a perde otro. Ora cu e homber a yega tera, el' a warda un rato y ora el'a ripara cu e dama menciona no a yega tera bek, a dicidi di bati alarma. Mesora un buskeda a cuminsa, tanto riba tera como riba lama y a envolvi Kustwacht, polis Maritimo, Helicopter. Slachtofferhulp tambe a presenta na e sitio pa asisti e turista G.V.C. Pa mas o menos 10'or y mey a dicidi di stop cu e buskeda pa organiza y sigui e mainta despues. Segun informacion, condicionnan maritimo tabata bon te cu diamars anochi y esaki



a facilitao e buskeda considerablemente, compara cu e condicionnan normal den e area. Pa mas o menos 7'or diarazon mainta e dienstnan menciona hunto cu SARFA a cuminsa di nobo cu e buskeda pa e persona perdi. Recherche tambe a ser envolvi pa investiga e detayenan di e caso. Te na e momentonan aki no tin evidencia di un crimen sino mas bien ta tratando e caso como un persona perdi riba lama, mientras cu ta investiga tur detaye si. Na ciere di nos edicion no a drenta mas informacion.





Gasolin Venezolano confisca pa Ministerio Publico na Simeon Antonio

STA. CRUZ -- Ministerio Publico a tuma pa prome biaha gasolin Venezolano den beslag na cas di hende riba diabierna pasa. Riba diabierna 29 di Juli Cuerpo Policial di Aruba a descubri un almacen grandi di gasolin y fuel riba tereno di un cas den bario di Simeon Antonio. Riba e tereno personanan tabata bezig ta pasa cantidadnan grandi di gasolin, cu aparentamente a wordo importa desde Venezuela, for di drums pa jerrycans y containernan mas chikito. Den cooperacion estrecho cu Ministerio di Medio Ambiente, Bombero y Polis, Ministerio Publico a pone un fin na e overslag y almacenahe grandi aki di fuel. Riba ordo di fiscal a pone beslag riba 23.000 liter di gasolin. E mes anochi e gasolin aki a wordo, cu ayudo di Brandweer, transporta pa refineria door di un compania specializa cu e fin di wordo destrui. E accion di Ministerio Publico y Polis a bin



apenas algun ora despues di un decision den Conseho di Minister tocante e maneho nobo y dinamico di e overslag y almacenahe di fuel na cas di hende, como tambe e importacion di esaki via barco- y botonan di piscador desde Venezuela. E overslag y almacenahe di fuel den barionan di cas ta forma door di e cantidadnan grandi di gasolin y e forma di warda esaki den jerrycans y drums los, un situacion di peligro di bida, loke tabata e conclusion tambe den rapport di Bombero, cu a wordo traha despues di e descubrimento riba 20 di Juli 2011 ultimo di un almacenahe grandi di gasolin den containernan di 55 y 200 galon na un cas na Savaneta. Pais Aruba, bao di cual ta cay Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba, ta trahando pa di 15 Augustus 2011 pa dilanti pone un fin na e manera actual di importa, warda y transporta gasolin desde Venezuela. E fuel ta wordo treci den barconan chikito y botonan di piscador desde Venezuela sin cu ta cumpli cu ningun precaucion di candela. Tambe ora di transportacion riba caminda pa particuliernan y ora di warda e gasolin na casnan no ta cumpli cu reglanan pa preveni candela, y asina ta cu den mayoria di caso por papia di gran peligro pa salud publico y medio ambiente. Ora descubri tipo di overslag y almacenahe grandi asina di fuel, e procedura cu lo wordo sigui di awor pa dilanti, ta cu e lugar lo wordo cera inmediatamente pa Minister a base di Hinderverordening. Tur material y gasoline lo wordo kita di e lugar y e gastonan lo ta pa e personanan envolvi. Tambe lo traha proces-verbaal pa Ministerio Publico haya. Pa warda y pasa fuel mester tin permisonan a base di Hinderverordening. Ta un hecho castigabel ora un lugar ta warda y pasa gasoline sin tin permisonan y esey a base di articulo 16 di Hinderverordening. Alavez Ministerio Publico por actua a base di articulo 179a di Buki di Ley Penal. E articulo aki ta pa proteha medio-ambiente y ta encera aspectonan penal di intencionalmente y contra Ley pone sustancianan peligroso den tera of aire.

PARTICIPACION

e-Cu@nta
(on-linebilling)

SETAR ta informa tur cliente cu e ultimo dia

pa paga cobransa di SETAR ta:

Dialuna dia 8 di Augustus 2011

Por haci pago na cualkier SETAR Teleshop, Hulpbestuurskantoor of Banco (online, via standing order, direct debit of na bali).

Orario di Teleshopnan ta:

Teleshop Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di 07:45 am–4:00 pm.

Teleshopnan di Santa Cruz, San Nicolas, Palm Beach y Irausquinplein

dialuna pa diasabra di 9:00 am – 5:30 pm.

Nos kier recorda nos clientenan cu ta paga cobransa online pa nota e number di cuenta pa por procesa e pago debidamente. Pa cobransa di SETAR Cable Services e number di cuenta ta consisti di 6 cifra y pa tur otro cobransa di SETAR e number cobransa ta consisti di 17 cifra cu ta aparece riba e cobransa.

Pa informacion tocante di cobransa di Cable por yama SETAR Call Center na 5251700 y pa cobransa di tur otro servicio di SETAR por yama 114 of pasa libremente na cualkier di nos Teleshopnan.

www.setar.aw Follow us on

SETAR

Segun Parlamentario Eddy Briesen

Gobierno actual no ta respeta maneho di director di WEB!

STA. CRUZ -- Parlamentario Eddy Briesen a trece dilanti cu e gobierno di AVP no ta respeta e autoridad di un director, unda gobierno ta trapa riba Corporate Governance cu a wordo aproba na 2007 pa conseho di minister y ta abusa di e poder politico como share-holder di e compania. Den ley, corporate governance, rapport Calidad y hurisprudencia tin un cantidad di puntonan unda cu e director, raad y share-holder mester para pa e interes di e compania. Pero aki gobierno actual kier para pa interesnan partidario, esta pa locual nan a priminti den campaña. Tambe ta menciona cu politica no kier keda afor di e NV'nan paso e politiconan tin hopi plan grandi unda cu nan ta priminti yen di cos y a lo largo nan no por cumpli . E parlamentario a trece dilanti cu normalmente bo ta hayabo den empresanan cu ta e



share-holder of ta e Raad van Commissaris tin problema cu un director y nan ta bay corte, pero den e situacion actual e director ta para pa e compania y e Raad van Commissaris y e politiconan kier haci otro en vez di para pa interes di e compania manera e director di e compania kier haci. Actualmente tin un metemento directamente di dos minister den e responsabilidad di e trabao di WEB y e gobierno no ta respetando e autoridad di e director cu su maneho.

Mas Medida AVP

AWA
aumento
12%

CORIENTE
aumento
12%

Parlamentario di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

Preocupacion cu studiantenan na Hulanda

STA. CRUZ -- Den corant Bon Dia Aruba siman pasa a sali publica un entrevista cu studiantenan di Hulanda, cu ta trece diferente punto dilanti cu actualmente no ta bon regla. Nan a keha entre otro riba e preparacion cu nan a haya na Aruba, especialmente na e falta di informacion riba cierto tema importante. E problema di "zorgtoeslag" cu algun a haya incorectamente, no a wordo bon atendi pa Arubahuis. Mi ta comprende cu e compania di seguro a informa e studiantenan debidamente prome cu nan a bay, pior una vez nan tabata na Hulanda, Arubahuis a faya den dunamento di informacion corecto. Esey a pone cu algun studiante tin un debe awor di entre 300 pa 500 euro pa luna. Otro denuncia cu a ser haci ta malversacion di parti di un mentor, cu



a tene placa pa paga un borg, pero nunca e placa a wordo paga. Studiantenan awor ta bay asina leu cu propone pa nan mes regla tur cos y no laga cosnan wordo regla mas pa Arubahuis, ya asina nan mes sa exactamente ki caminda pa cana, kico por y kico no por. E situacion di e studiantenan a wordo cataloga como un "rotzooi", y esaki ta di lamenta. En vez cu studiantenan dedica nan mes na nan estudio, nan ta haya nan mes ta busca drechi di coregi cosnan cu a bay fout, en vez di studia. Esaki ta inaceptabel. Na prome lugar nos no mester lubida cu ora mayornan manda nan yiunan bay studia den exterior, ya caba ta un decision hopi grandi e ta, tanto financieramente, pero sigur familiar. Ultimo cos cu mayornan mester, ta extra preocupacion pasobra Arubahuis no ta handle asuntonan na bon forma. Na di dos lugar, ta importante pa señala cu Arubahuis tin un presupuesto di algun miyon pa aña y pa tanto placa, por lo menos nan por dedica mas atencion na nos studiantenan! Aña pasa Arubahuis a surpasa su presupuesto cu 11 miyon florin! Y asina mes nan ta duna e studiantenan un trato asina? Esey ta inaceptabel. Ta di spera cu Minister di Enseñanza y Minister Presidente, bao di cual Arubahuis ta resorta, sinta y soluciona e problemanan aki pronto.

Comision di Mayor di St. Annaschool cu venta di uniform

Dia 15 di Augustus pa 6:30 pm na school

STA. CRUZ -- Comision di Mayor di St. Annaschool ta anuncia cu nan lo bay tin e di 3 atardi/anochi di venta di uniform nobo pa aña escolar 2011/12 venidero.
Esaki lo tuma lugar dialuna, 15 di Augustus 2011 pa 6:30 p.m. den local di computer di St. Annaschool. Ta pidi tur mayor pa haci uso di e oprtunidad aki pa cumpra uniform, ya cu esaki ta e ultimo vez cu ta organiza un dia di venta prome cu school cuminsa. Sperando cu e aña escolar 2011/12 ta uno fructifero pa un y tur nos ta termina.

Reunion pa tur importador di vuurwerk

Dia 11 di Augustus pa 9'or na kazerne di Bombero na Tanki Flip

STA. CRUZ -- Diahuebs 11 di Augustus 2011 lo tin un reunion pa tur importador di vuurwerk y tur esnan cu ta pensa di importa vuurwerk pa fin di aña. Anualmente e comision di vuurwerk ta evalua e maneho tocante importacion, bendemento y uso di vuurwerk. Esaki ta hopi importante pa evita cualkier desaster ya



cu Aruba ta conoci como un pais cu ta importa y cende hopi vuurwerk, specialmente fin di aña. Ta importa vuurwerk pa haci show grandi y tambe pa cende na cas cu cambio di aña. Regularmente ta evalua e rekisitonan pa haya un permiso pa bende vuurwerk y durante e temporada di bendemento di vuurwerk ta controla tambe si e doño di permiso ta cumpli cu e condicionnan stipula. Durante e reunion di dia 11 di Augustus proximo e comision lo duna informacion tocante e maneho pa e aña aki. E reunion lo tuma lugar na kazerne di Bombero na Tanki Flip y lo cuminsa pa 9'or di mainta. Comision Vuurwerk ta invita tur importador di vuurwerk pa asisti na e reunion informativo dia 11 di Augustus na kazerne di Bombero.

Nan a duna lus
BERDE
na Desempleo
na Pobresa
na Corupcion
BerdeSaster

Parlamentario Eddy Briesen:

Gobierno di MEP a converti e companianan den un NV

COMO COMPANIANAN INDEPENDIENTE, TUR TIN NAN PROPIO MANEHO Y POR BUSCA NAN PROPIO FINANCIAMENTO

Politica mester keda leu di esaki.

STA. CRUZ -- Fraccion di MEP a yama un conferencia di prensa caminda Parlamentario Eddy Briesen a splica e motibo cu gobierno di MEP a dicidi di haci e compania WEB un NV. Pa e por tin su propio maneho, e por busca su propio financiamento y keda leu di politica. KPMG a traha un rapport e tempo ey, cual e parlamentario a elabora riba dje. Esaki ta un maneho riba kerntaken cu gobiernonan rond mundo. E tareanan tradicional di Gobierno ta enseñanza, medio ambiente, empleo, vivienda, orden publico, finanzas publico, transporte publico y cultura. Tur esakinan por considera tareanan tradicional. Despues hopi gobierno a bay haci kerntaken- analise di tareanan definitivo cu lo mester ta responsabilidad di gobierno y na unda cu mester tene cuenta cu e budget y tambe e parti cu lo mester dirigi



e placa. Sinembargo no ta tur departamento di Gobierno ta mes un eficiente . E tareanan di Gobierno ta wordo delinea hopi biaha dor di e kerntaken analise. E parlamentario di e fraccion geel a trece dilanti cu tin un documento di dia 3 di Maart 1985 cu KPMG a yega di traha y netamente Gabinete Oduber a converti e compania di produci awa y coriente den uno independiente, esta un NV. E tempo ey e rapport ta bisa kico ta importante pa Gobierno y kico ta importante pa e empresa hopi biaha no ta cana paralelo. E documento ta bisa cu gobierno no mester bay hinca su mes den asuntonan di sector priva. Mester hala e compania for di politica y especialmente for di Gobierno. E compania mester tin un cash-flow separa na momento cu si gobierno ta mal para pa asina saca un man y yuda. Sr Mario Jonkhart a menciona e tempo ey como president di Nederlandse Investeringsbank cu a yega di fia e compania WEB mas di 85 miyon na 1992. Tambe el'a menciona cu gobierno su metanan ta politico unda cu ta haci cosnan leuk pa comunidad, unda cu a crea empleo y tambe ta busca sponsor cerca di e NV nan na momento cu e partido ta mal para. Ta pesey mes ta cuminsa hunga cu e tarifanan pa asina saca e placa bek. Ademas na momento cu yega dividendo tambe gobierno tambe ta haya di dje. Di e otro banda tambe e documento ta bisa cu ta haya metanan comercial y tambe pa paga e debenan na tempo.

Segun Parlamentario di MEP, dr. Maikel Kelly:

TIN HOPI KEHO RIBA MEDICO- Y SPECIALISTANAN

Esnan cu ta haci keho falta hopi informacion riba e proceso pa haci esaki



STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa e miembro di e fraccion geel a elabora riba diferente keho riba medico- y specialistanan cu a sali den medionan di comunicacion. Na opinion di e parlamentario falta hopi informacion di parti esnan cu tin varios keho caminda el'a splica riba e proceso cu mester cana ora tin kehonan. Aparte di esaki tambe un victima o famia por bay na Departamento di Salubridad Publico y entrega kehonan cu tin di haber cu cuido medico. Esaki mester wordo haci bon funda. Por ehempel si un persona no a haya un bon trato na e.o. dentista, cas di ancianonan, dokter di cas. E Parlamentario a trece dilanti cu e informacion cu su persona tin ta cu kehonan medico entrega ta wordo bon atendi. Tin hende hopi biaha kier ricibi pago pa foutnan cu a wordo cometi contra nan, Te ainda na Aruba su leynan no ta asina leu. Mirando e desaroyonan mundial, e ta mira cu un dia Aruba lo por yega asina leu.

NO dejes que nadie te quite tus sueños!

OROCASH®
COMPRA Y VENTA
Te los hace Realidad!

Por 100 florines que te demos pagas solo 50 centavos de interes

14K: 40Fls 18K: 50Fls 24K: 68Fls

Abierto TODOS LOS DIAS. 582.49.89 Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Ministerio Publico a tuma pa prome biaha gasolin Venezolano den beslag na cas di hende riba Diabierna

STA. CRUZ -- Riba diabierna 29 di Juli Cuerpo Policial di Aruba a descubri un almacen grandi di gasolin y fuel riba tereno di un cas den bario di Simeon Antonio. Riba e tereno personanan tabata bezig ta pasa cantidadnan grandi di gasoline, cu aparentamente a wordo importa desde Venezuela, for di drums pa 'jerry cans' y containernan mas chikito. Den cooperacion estrecho cu Ministerio di Medio Ambiente, Bombero y Polis, Ministerio Publico a pone un fin na e overslag y almacenahe grandi aki di fuel. Riba ordo di fiscal a pone beslag riba 23.000 liter di gasolin. E mes anochi e gasolin aki a wordo, cu ayudo di Brandweer, transporta pa refineria dor di un compania specializa cu e fin di wordo destrui. E accion di Ministerio Publico y Polis a bin apenas algun ora despues di un decision den Conseho di Minister tocante e maneho nobo y dinamico di e overslag y almacenahe di fuel na cas di hende, como tambe e importacion di esaki via barconan y botonan di piscador desde Venezuela.

E overslag y almacenahe di fuel den barionan di cas ta forma dor di e cantidadnan grandi di gasolin y e forma di warda esaki den 'jerry cans' y drums los, un situacion di peligro di bida, loke tabata e conclusion tambe den raport di Bombero, cu a wordo traha despues di e descubrimento riba 20 di Juli 2011 ultimo di un almacenahe grandi di gasolin den containernan di 55 y 200 galon na un cas na Savaneta. Pais Aruba, bao di cual ta cay Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba, ta trahando pa di 15 augustus 2011 pa dilanti pone un fin na e manera actual di importa, warda y transporta gasolin desde Venezuela. E fuel ta wordo treci den barconan chikito y botonan di piscador desde Venezuela sin cu ta cumpli cu ningun precaucion di candela. Tambe ora di transportacion riba caminda pa particuliernan y ora di warda e gasolin na casnan no ta cumpli cu reglanan pa preveni candela, y asina ta cu den mayoria di caso por papia di gran peligro pa salud publico y medio ambiente. Ora descubri tipo di overslag y almacenahe grandi asina di fuel, e procedura cu lo wordo sigui di awor pa dilanti, ta cu e lugar lo wordo cera inmediatamente pa Minister a base di Hinderverordening. Tur material y gasoline lo wordo kita di e lugar y e gastonan lo ta pa e personanan envolvi. Tambe lo traha procesverbaal pa Ministerio Publico haya.

Pa warda y pasa fuel mester tin permisonan a base di Hinderverordening. Ta un hecho castigable ora un lugar ta warda y pasa gasoline sin tin permisonan y esey a base di articulo 16 di Hinderverordening. Alavez Ministerio Publico por actua a base di articulo 179a di Boeki di Ley Penal. E articulo aki ta pa proteha medio-ambiente y ta encera aspectonan penal di intencionalmente y contra Ley pone sustancianan peligroso den tera of aire.

THE PROMENADE
SNACKS
SUMMER SPECIAL
PRIME DELUXE ITEMS
US$ 20.00
For Two
Served with French fries, Rice, Corn Pudding, and Onions Rings
The Promenade Restaurant
Sun Plaza Mall
FOR RESERVATIONS & TAKE AWAY
please call 583 8899
Open from 5:30 am - 10:30 pm

Hoben a tira choler cu piedra

STA. CRUZ -- Dialuna anochi, 21.55, Polis ta bay den Emanstraat, na altura di Mi Chalilia, unda algun hoben a manda un choller cu piedra y nan a haci daño na e negoshinan den e caya. Polis ta bay na e sitio y ta papia cu un homber di habla Spaño, kende ta bisa cu en berdad cuatro hoben a haya problema cu un choller y nan a bente cu piedra. El'a duna polis descripcion di e cuatro hobennan. Polis a bay busca nan y ta topa cu nan den Elleboogstraat.

Nan a declara cu nan a haya problema cu e choller, pero no a tir'e cu piedra. Nan a duna polis descripcion di e choller y polisnan a top'e den Ranchostraat. Polis a scual e tambe.

Thalysia Hessen cu su diploma di Bachelor of Law cerca Directora di Cas di Aruba, mr. Desiree Croes



STA. CRUZ/Den Haag – Na Cas di Aruba a tuma lugar un ceremonia chiquito pa e studiante Thalysia Hessen cu a haya su diploma como bachelor of law na Hogeschool van Amsterdam.

Directora di Cas di Aruba sra. mr. Désirée Croes a haci entrega di un bouquet di flor na Thalysia, despues cu esaki a skirbi su mensahe personal den e buki "Logronan di nos studiantenan" como recuerdo di e dia aki. Thalysia a cuminsa su estudio na 2007 y a core stage di seis luna na 2009 na oficina di abogado Dowers/Alders na Aruba. Su tesis tabata un investigacion di tres luna ariba peticion di Ministerio di Husticia di Aruba. E investigacion/tesis di Thalysia a concentra ariba e necesidad di un asina yama "open inrichting" na Aruba. Esaki ta un programa pa e detenidonan den nan ultimo fase di detencion unda nan por traha of sigui un estudio durante dia y den fin di siman nan por haya verlof pa bishita famia. Thalysia a sondea e posibilidad y necesidad pa bin cu un "open inrichting" na Aruba. Segun e investigacion di Thalysia mester mira esaki den e contexto di e ultimo desaroyonan, unda tin un aumento di criminalidad y tambe cu ex -detenidonan ta cay bek den criminalidad. E programa lo traha na re-integra e detenidonan den e comunidad y den esey e "open inrichting" ta necesario, asina Thalysia Hessen a constata den su investigacion/tesis. Awor cu Thalysia Hessen a termina su HBO, e lo sigui pa su Master Rechtsgeleerdheid na Universidad di Amsterdam.

Semper cu Nos Cliente den Mente.

Actualmente tin 3 vacatura pa e posicion di **Monteur** den nos departamento di Storingsdienst.

Profiel:

- Diploma EPB doorstroom (aña 4) hulpelektromonteur of MBO Elektrotechniek of nivel ekivalente;
- Preferencia ta wordo duna na MBO en conexion cu cambionan continuo riba tereno di tecnologia tradicional y inovativo cu ta rekeri exigencianan mas halto di conosemento y di ehecucion y un abilidad pa por keda up to date cu e desaroyonan mas halto;
- Bon conosemento di e materia di energia y experiencia den trabao tecnico e.o. instalacion di coriente y troubleshooting;
- Rijbewijs B y C valido;
- Afinidad cu automatisacion: por traha cu computer, experiencia cu Word y Excel ta un plus;
- Bon abilidad pa comunica den Papiamento, Hulandes, Ingles y Spanjo;
- Compromiso pa traha shift (orario di anochi y den weekend) y tambe den un eventual sistema di rotacion cu ta ensera traha periodicamente den otro departamentonan e.o. dept. di 'Huisaansluiting & Meters' y 'Vrijleidingsnetten';
- Bon condicion fisico, traha pafor y riba truck;
- Compromiso pa traha segun reglanan di seguridad y un bon balanse di traha segun procedura y preciso y cu un bon rapidez pa efectividad y eficiencia optimal;
- Un team player cu un actitud positivo y cu un pasion pa sirbi nos clientenan;
- Sistema di traha pa yega na resultado: proactivo y yega na solucion;
- Flexibel y dispuesto pa continuamente sigui curso pa desaroya e.o. den ramo tecnico, den programanan di computer, comunicacion y den servicio pa duna mas balor na e experiencia di e cliente;
- Sentido grandi di responsabilidad pa cu trabao, coleganan, Elmar y nos comunidad.



Si bo ta reconoce bo mes den e profiel akiriba, manda bo CV (incl. copia di diploma etc.) y un carta cu bo motivacion na info@elmar.aw no mas tardá cu diabierna **5 di augustus 2011**. Pa mas informacion yama dept. di HR na 5237100.

Un evaluacion y un background check ta forma parti di e procedura di recluta y selecciona.



YouthConnection dos aña di existencia

STA. CRUZ -- Dialuna 1 di Augustus e programa cu originalmente a wordo crea pa primo di Lorenzo Dirksz, Lyonel Dirksz YouthConnection a cumpli dos aña.

Lorenzo Dirksz ta splica despues cu el'a tum'e over riba 1 di Augustus 2009 na Top 95.1 FM. Esaki a sosode cu un grupo di hoben super grandi y contento yena cu energia y nan a inicia cu e programa aki un biaha mas! E programa a bay Top FM, Canal 90, Mi FM, YouthFever Webradio y Canal 22! Awor Lorenzo tin e programa tur diadomingo



atraves di YouthFever y ta conta cu un sintonia INTERNACIONAL. YouthFever, un radio cu a bay den cadena cu USA, Colombia, Curaçao, Argentina y mucho mas. Danki TUR hende p'e apoyo. My friends & family DIMES! E ultimo añanan desde 2009 tabata hopi bon pa Lorenzo Dirksz cu a ricibi diferente oportunidad. Lorenzo Dirksz a para MC na 2009 cu hopi otro hoben mas pa Gang di Arte 2009. Lorenzo a fungi como MC den Cas di Cultura na 2010 y 2011 pa Glamazurr y Under my skin cu ta Dance Shows y awe Lorenzo ta Vocero di Asociacion Conseho Hubenil Aruba cu ta cay bao Fundacion Parlamento Hubenil Aruba.



Desde 2009 diferente oportunidad nobo a habri pa Lorenzo y e ta hopi contento cu tur dia e ta haya diferente motivación pa sigui haci loke e ta gusta mas. Su idolo ta su mes primo Lyonel Dirksz, cu desde cu e tabata chikito, Lorenzo a mir'e haci un tremendo trabao na radio como na televisión. Asina Lorenzo a haya e gana di sigui su pasonan.

Lorenzo a bisa cu Lyonel a siñ'e hopi y a motiv'e den tur cos. Como hoben lo e kier caba school y continua cu su estudio pa bira un journalist profesional. Lorenzo ta yama Danki na tur esnan cu a sosten'e semper y tas pera cu e lo por sigui conta cu apoyo di boso awe, mañan y pa semper.



N.V. ELMAR is eind 2010 een boeiend en intensief traject gestart om uitvoering te geven aan haar nieuwe visie op de toekomst. De belangrijkste strategische speerpunten voor de komende jaren zijn: verbeteringen in onze interne organisatie, een betere service level en meer toegevoegde waarde naar de klant toe met nieuwe diensten en producten. De eerste aanzet hiertoe is inmiddels gestart middels de creatie van een bedrijfsunit Customer Relations. De tweede aanzet betreft de vorming van een bedrijfsunit Business Development & Investments die zal fungeren als een denktank op het raakvlak van energietechniek en -gebruik. Deze unit speelt een onderzoeks– en adviesrol bij de technisch-strategische koersbepaling van ELMAR en ondersteunt klanten omtrent zuinig, alternatief en milieuvriendelijk energiegebruik. Binnen deze unit bestaan momenteel 2 vacatures.

ADVISEUR ENERGIEGEBRUIK

De Adviseur Energiegebruik levert diensten en verstrekt adviezen aan huishoudens en commerciële klanten over efficiënt energiegebruik. Eén van de speerpunten hierbij is het ontwikkelen van een energiecertificaat als instrument ter verbetering van de energieprestatie van huizen en gebouwen.

Profiel:

- Afgeronde HBO opleiding Elektrotechniek, Energietechniek of Technische Bestuurskunde, liefst aangevuld met een algemene managementopleiding;
- Tenminste 5 jaar ervaring in de utilities sector op het gebied van duurzaam energiegebruik en grondige kennis van *Demand Side Management* en *Distributed Generation* concepten en toepassingen;
- Kritische-analytische instelling met innovatieve denkstijl en 'hands-on' mentaliteit;
- Kennis van projectmanagement en ervaring in projectmatig werken;
- Inzichten in regionale en internationale technische trends, marktontwikkelingen, systemen en machines op het gebied van energiedistributie en –beheer;
- Kennis van de diverse internationale energiecertificaten en –standaarden alsmede ervaring met het uitvoeren van energie-audits en gerelateerde verslaggeving;
- Uitstekende sociale, communicatieve en uitdrukkingsvaardigheid t.b.v. het adviseren aan het management, bedrijfsleven en huishoudens.
- Aantoonbaar professioneel niveau van communicatie en correspondentie in woord en geschrift in Papiamento, Nederlands en Engels.

BUSINESS DEVELOPMENT OFFICER

De Business Development Officer verleent bedrijfseconomische en beleidsmatige ondersteuning binnen ELMAR met het identificeren en ontwikkelen van nieuwe initiatieven gericht op moderne en/of alternatieve energietechnologie.

Profiel:

- Afgeronde HBO opleiding Bedrijfseconomie; liefst aangevuld met modules Financiering en Kosten/Baten Analyse;
- Tenminste 5 jaar ervaring in de utilities sector op het gebied van duurzaam energiegebruik en grondige kennis van *Demand Side Management* en *Distributed Generation* concepten en toepassingen;
- Kennis van marktonderzoektechnieken en statistiek;
- Kennis van projectmanagement en ervaring in projectmatig werken;
- Innovatieve/creatieve denker met commerciële instelling;
- Inzichten in regionale en internationale technische trends, marktontwikkelingen, systemen en machines op het gebied van energiedistributie en –beheer;
- Uitstekende sociale, communicatieve en uitdrukkingsvaardigheid t.b.v. het adviseren aan het management, bedrijfsleven en huishoudens.
- Aantoonbaar professioneel niveau van communicatie en correspondentie in woord en geschrift in Papiamento, Nederlands en Engels.



Indien u zich herkent in bovenstaande profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief voorzien van diploma's en getuigschriften te sturen tot uiterlijk 5 augustus 2011 naar: N.V. ELMAR, t.a.v. afdeling HR
Tel: 523-7100 - Email: info@elmar.aw
Een assessment en een antecendentenonderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Segun RED:

Gabinete Mike Eman a faya di proteha WEB y interes di pueblo

STA. CRUZ -- No ta un secreto publico cu Gabinete Mike Eman ta protege interes di Valero na prome lugar. Ainda pueblo ta sperando e relato financiero di e campaña miyonario di AVP na 2009, cuanto placa AVP supuestamente lo a haya di Valero. No ta por nada cu ing. Mike de Meza a haya e cartera di finanzas y di tur compania di utilidad. Ta trata akinan di un comerciante grandi cu tabata haci negoshi cu Valero. Siendo parlamentario ing. Mike de Meza, pa motibo di su interes grandi den e refineria di Valero, tabata presumi cu lider di RED cu e si no tin mester di e salario di parlamentario, mientras cu lider di RED si ta depende di e salario di parlamentario pasobra lider di RED ta un pober pastoor cu no tin negoshi. Si Valero bay bon, esey kier meen cu ta bay bon personalmente pa e minister di finanzas. Pesey pueblo ta sufri di prijs halto di awa y coriente. Ora cu a negocia e re-apertura di Valero tabata un oportunidad unico pa yega na un deal cu Valero, cu e no ta paga impuesto pero cu su compromiso cu Aruba ta cu e ta entrega na WEB e 'brandstof' na 'kostprijs' sin haci ganashi riba dje. E ora ey WEB por a rebaha por lo menos cu 50% e 'brandstofclausule'cu ta matando e pueblo. Pero Gabinete Mike Eman y ing. Mike de Meza no a haci esey; nan a defende e ganashi di Valero na prome lugar. Valero tin cu keda haci negoshi cu WEB, es decir riba custia di pueblo. Kier meen interes di Mike & Mike tabata defende ganashi di Valero. Pesey nan no por a cumpli cu nan promesa di campaña di lo rebaha e brandstofclausule, pasobra nan tin cu defende Valero na prome lugar. Despues un biaha mas Gabinete Mike Eman a traiciona WEB y pueblo door di defende Valero. E proyecto di gas no ta un proyecto di Gabinete Mike Eman. Ta un proyecto cu varios aña caba ingenieronan di WEB tabata traha riba esaki. Inclusive prome cu Gabinete Mike Eman a sinta WEB a manda un representante pa negocia na Venezuela e prijs di gas y e infrastructura pa WEB por ricibi gas pa baha e gasto di brandstofclausule y pa contribui na un medio ambiente mas limpi. E proyecto di gas tabata hopi leu caba ora cu Gabinete Mike Eman a sinta. E intencion tabata pa WEB mes deal directamente cu e proveedor di gas y trece e gas Aruba sin intermediario. Mike & Mike ora nan a sinta nan a dicidi cu Valero mester haci ganashi den esaki y cu Valero ta bira e intermediario comercial pa trece e gas pa WEB. Claro cu Valero no ta hacie por nada. A stroba WEB pa a implementa e plan aki di dia bieu y asina baha e prijs di awa y coriente y ademas a kita for di WEB e proyecto di gas pa duna Valero haci negoshi cu ne. Y awor pueblo ta sinta cu un aumento drastico di prijs di awa y coriente. Cu interes di WEB no bal nada pa e gobierno aki ta demostra e hecho cu ta Gabinete Mike Eman a interveni politicamente den e maneho diario di WEB wantando e aumento di prijs pa hunga politica barata pero casi a pone WEB bati bancarota. No a importa e gobierno aki, cu tin su titerenan den Utilities NV, pa kibra WEB, manda e trahadornan cas y pone nos economia den crisis. Pero tur cos ta friamente calcula, e interes di e gobierno aki ta pa elimina e companianan di utilidad pa e sector priva por drenta den e negoshi lucrativo aki. Nan a duna nan palabra den campaña cu nan lo baha e brandstofclausule, pero nan no a cumpli. Pero toch tin hende cu cada vez ta cay pa nan promesanan, pa tin un gañado, mester tin un cu ta kere.

Problema entre pareha cu ladronicia di celular

STA. CRUZ -- Diamars 15:56, polis a bay na un cas na Rooi Congo y a busca diferente biaha, pero no por a haya e cas. Despues e denunciante Y.C.G. naci na Santo Domingo di 41 aña a bin warda y a bisa polis cu su ex - amigo V.I.G. naci na Aruba di 41 aña a drenta den cas di su amiga M.G. naci na Santo Domingo di 29 aña, pa busca un homber. Y.M. ta bisa cu e homber G. tabata bao influencia di droga. Polis a papia cu e amiga M.G. y el'a bisa cu el'a perde tres biyete di 100 florin cu tabata riba kashi di cushina.

Ora cu G. a bay, el'a mira cu e falta e placa. Tambe el'a bisa cu G. a coy su celular. M.G. kier duna keho. Polis a bay busca M.G. y a topa cune riba Weg Rooi Congo direccion pariba. Polis a papia cune y a puntra kico e ta haci den vecindario. El'a contesta polis cu e ta riba caminda publico y tabata bayendo na cas di su primo. Polis a puntr'e pa e celular y e placa. El'a nenga cu el'a coy e placa, pero a bisa cu e tin e celular na su cas. Polis a bay cune den Tulpenstraat y el'a duna polis e celular.

E tabata fuerte bao di influencia di alcohol y tabata papia bruha. E tambe kier duna keho, como cu e ta bisa cu G. a coy dos celular blackberry di dje, y a mandanan Santo Domingo.

Polis a bis'e pa e pasa e otro dia, ora cu e ta bon pa duna keho.

Destroyer Racing
ta rifa un auto: kia Picanto 2012


nobo nobo
5 florin pa ticket
Sorteo : 4 sept 2011
Ora: 5or Live Atraves Di Top Fm/Canal 22 Via Tombola
Pa ticket/buki: 5939500

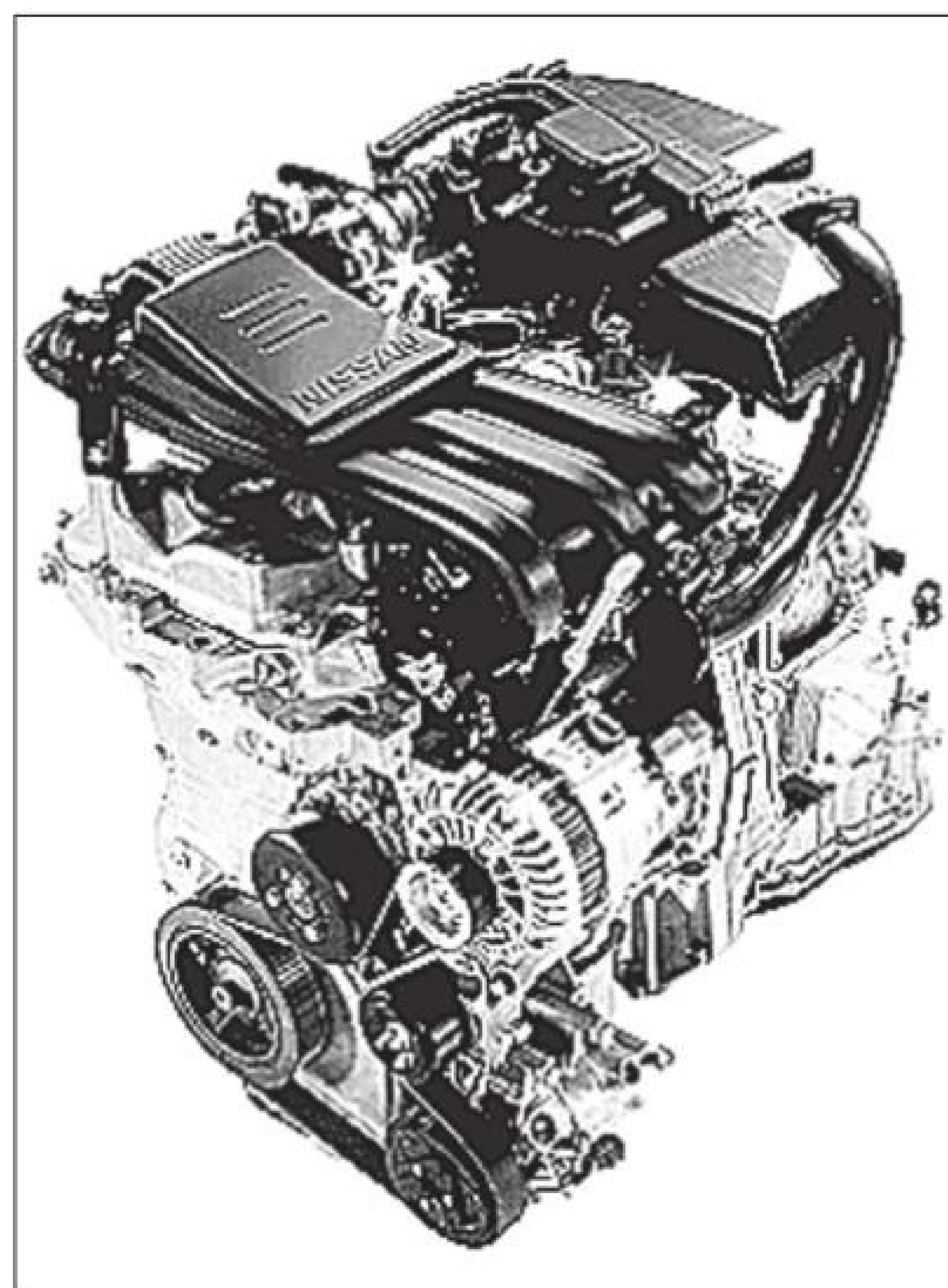
Nissan March 2012 den showroom di Topcar

- **Modelo Nissan nobo introduci riba mercado local**
- *Calidad, seguridad y espacio interior remarcabel*

STA. CRUZ -- E tan espera Nissan March ta actualmente den showroom di Topcar. Nissan March ta un modelo nobo introduci riba nos mercado door di Nissan y ta marca evolucion for di e Micra, un vehiculo compacto crea pa mercado Europo exclusivamente. Mirando demanda mundial pa vehiculo compacto a subi Nissan a dicidi di ahusta e modelo aki haciendo asina e espacio interior mas grandi pa e por subi mercadonan nobo cu diferente tipo di exigencia; principalmente e ta ofrece calidad supremo na un bon prijs. Compara cu su predecesor Nissan March ta su diseño ta uno cu ta trece hunto tur rasgonan gusta y cu ta señala un vehiculo como uno clasico di Nissan, versatilidad inteligente. Alavez Nissan March ta uni calidad y funcion den uno y ta haci e vehiculo aki uno suave pa core y ta ofrece un experiencia unico den ramo di vehiculo compacto. E lista di acesorio ta uno cu ta cumpli cu exigencia di calidad y seguridad manera, suspension firme, steering torque y tambe airbags pa coredor y pasahero. E dak di e vehiculo ta uno mas halto cu tambe ta wordo aprecia door di esnan cu a core e vehiculo aki caba. Cu un motor 1.6 l y 4 cylinder e Nissan March ta haci uso optimal di gasolin y ta reduci consumo na un minimo. Nissan March 2012 ta bini den colornan puro y rico manera oranje radiante, shinishi 'oxford', blanco, silver, blauw electric, corra 'bordeaux' y preto. Pa aprecia esaki pasa bishita Topcar y wak pa bo mes. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra Nissan na Aruba. Pa mas informacion tocante servicio di venta, modelo di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of pasa showroom na Caya Ernesto Petronia # 21.







JR AUTOCENTER N.V.

Check-up Electrico GRATIS!!

Baterianan pa Auto

Marca:





>> 4 cylinder

afl. 125,-



<< 6 cylinder

afl. 140,-

Bateria pa Scooter

Marca:

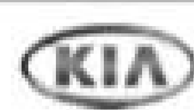


>> 12 Volt

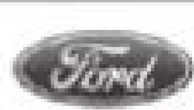
afl. 80,50



Lancer L200 Montero



Rio Cerato Carens Picanto Sportage Light truck



Escape Contour Ecosport


DAEWOO
Lanos Racer


TOYOTA
Yaris Rav-4 Hilux Tercel Corolla


HYUNDAI
Accent Getz



B21 Tiida Sentra Almera Platina Frontier


S-10 Aveo Celta Epica Spark Optra


DAIHATSU
Terios Cuore


SUZUKI
Alto Swift Vitara Baleno Carry Van

TUR BATERIA TIN 6 LUNA DI GARANTIA, DESPUES DI CHECK-UP ELECTRICO...GRATIS!

Prijsnan incl. BBO

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

Nos ta warda bo bishita na UNOCA





STA. CRUZ -- Temporada di vakantie ta den full swing. Si ainda bo no a haya chance di bishita e salanan di exposicion di UNOCA, no perde e tremendo oportunidad aki pa pasa na UNOCA na Stadionweg 21 cu bo famia. UNOCA ta ofrece e oportunidad pa admira y aprecia arte di nos artistanan local. Tin tres coleccion di arte cu ta cubri e periodo desde aña 1950 pa awor. Bo ta haya un bista unico con arte a desaroya atraves di añanan. Un bon oportunidad tambe pa admira arte di e pioneronan di arte na Aruba.

E tres coleccionnan di arte ta "Coleccion STICUSA", "Coleccion UNOCA" y "Coleccion Aruba". Tur tres coleccion ta consisti di obranan di nos artistanan local. Por menciona entre otro, Luti de l'Isle, Evelino Fingal, Stan Kuiperi, Wouter van Romondt, Toton Quant, Adi Martis, Gustave Nouel, Mateo Hayde, Nigel Matthew, Maritza Erasmus, Ciro Abath, Elvis Tromp, Elvis Lopez, Giolina Henriquez, Osaira Muyale, Clyde Loe A Njoe, Edmund Tuyeehut, Frank Croes, Mo Mohamed, King Lie Kwie, Ephraim Britten, Danilo Geerman y hopi otro artista local mas. UNOCA tin pa ofrece tambe diferente boeki di autornan local. Por menciona entre otro Olga Buckley, Gerald Franca, Digna Lacle-Herera, Mercedes Petrocchi, Jacques Thönissen, Marco Christiaans, Desiree Correa, Ernesto Rosenstand, Frank Williams, Pancho Geerman, Padu Lampe, Hubert Naar, Wim Rutgers, Michel Tromp, Mario Dijkhoff, Munye Oduber-Winklaar, Jorge Ridderstaat y hopi otro mas. Bin lesa na UNOCA of pasa e waak e surtido amplio di boeki di UNOCA. Tur informacion di arte, boeki, potret di diferente actividad y hopi otro mas ta disponibel tambe ariba website di UNOCA, esta www.unocaruba.org. UNOCA ta ofrece bo un ambiente unico, caminda bo ta sinti bo na cas.

Bo mes tin di pasa pa experiencia e salanan di exposicion di UNOCA. Pa mas informacion por bishita UNOCA na Stadionweg 21 of tuma contacto cu 583-5681. Tambe por bishita nos website www.unocaruba.org.



Drumi Dushi y Comfortabel riba Colchonnan Suave di

Ta introduci su liña nobo di matras y boxframe Comfort Top, Pillow Top, Euro Style Pillow Top y Latex Core



Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

BEAUTY TEAM TA OFRECE SERVICIO DI STRAIGHT JAPONES Y KERATIN COMPLEX!

E salon den Trash By Ronchi ta innovativo den servicionan di beyeza

STA. CRUZ -- Beauty Team awor ta situa den Trash By Ronchi y ta ofrece un servicio fenomenal di beyeza. Un team di expertonan cu ta maestro den e ramo di beyeza ta deleita clientenan cu un trato amical y tecnicanan sumamente profesional. Servicionan di cabey, make up, y manicure cu pedicure den un ambiente sin igual. Pa locual ta trata servicionan di cabey e salon ta ofrece blow, tinte, corte, straight, permanent y tratamientonan nutritivo. Mester remarca cu Beauty Team tambe ta ofrece e servicio "anti-frizz" di Keratin Complex. Na Aruba Beauty Team ta e unico salon cu ta ofrece alisado Japones.



Un tecnica sumamente moderno y avanza cu ta laga e cabey mas krul sumamente lizo y controlable cu un duracion admirabel. E estilistanan di Beauty Team ta renombra pa nan talento y arte den e ramo di maquiyahe y ta realiza un trabao impecable. Packetenan especial pa bruid ta wordo ofreci na Beauty Team pa asina trece beyeza ariba e dia mas especial den bida di un ser femenino. Pa locual ta trata manicure y pedicure e salon ta ofrece un servicio optimal. Beauty Team a caba di instala e manicure massage center caminda cu clientenan ta sinta ariba un sofa y ta ricibi nan manicure mientras cu e sofa ta duna un massage relahante di nek te rudia y tambe e parti abao di e pia ta ricibi un massage exquisito. Durante luna di Augustus Beauty Team ta ofrece diferente especial. Pa bo cita na Beauty Team por yama 582-5599 of 582-6632.





MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49
TEL.: 585-1708
FAX.:585-6299



Ayudo Social Sta. Cruz ta parti paña pa esnan den necesidad!

Dia: Diadomingo
Fecha: 7 di Augustus 2011
Lugar: Centro San Martin Sta. Cruz
Orario: 10'or di mainta pa 1'or di merdia.
Esnan cu kier duna/trece paña ainda por haci esaki diadomingo mainta promer cu 10'or na Centro.
Por fabor bin cu algo (tas, saco) pa hiba e pañanan cu bo a scoge.

Suzy's Sweets



Susan Dijkhoff
Wayaka 71 * Oranjestad, Aruba
Tel· 588-0385 /Cel· 594-3464
Cos dushi manera:
Chupabebbe * Kakinja
Dulce de Leche * Kokada
Koeki di antaño * Kokita
Bolita di Tamarijn
Carrotcake * Cupcake
Drigidek * Bojo * Tert
Pan Bojo * Bananabread
Bolo * Azeta di Coco
TRAHA CU DEDICASHON
Y BUNITA PAKETA.
PA TUR FIESTA, ANIVERSARIO,
BAUTISMO, SANTA COMUNION,
CASAMENTO, Y TAMBE PA ENTIERO.

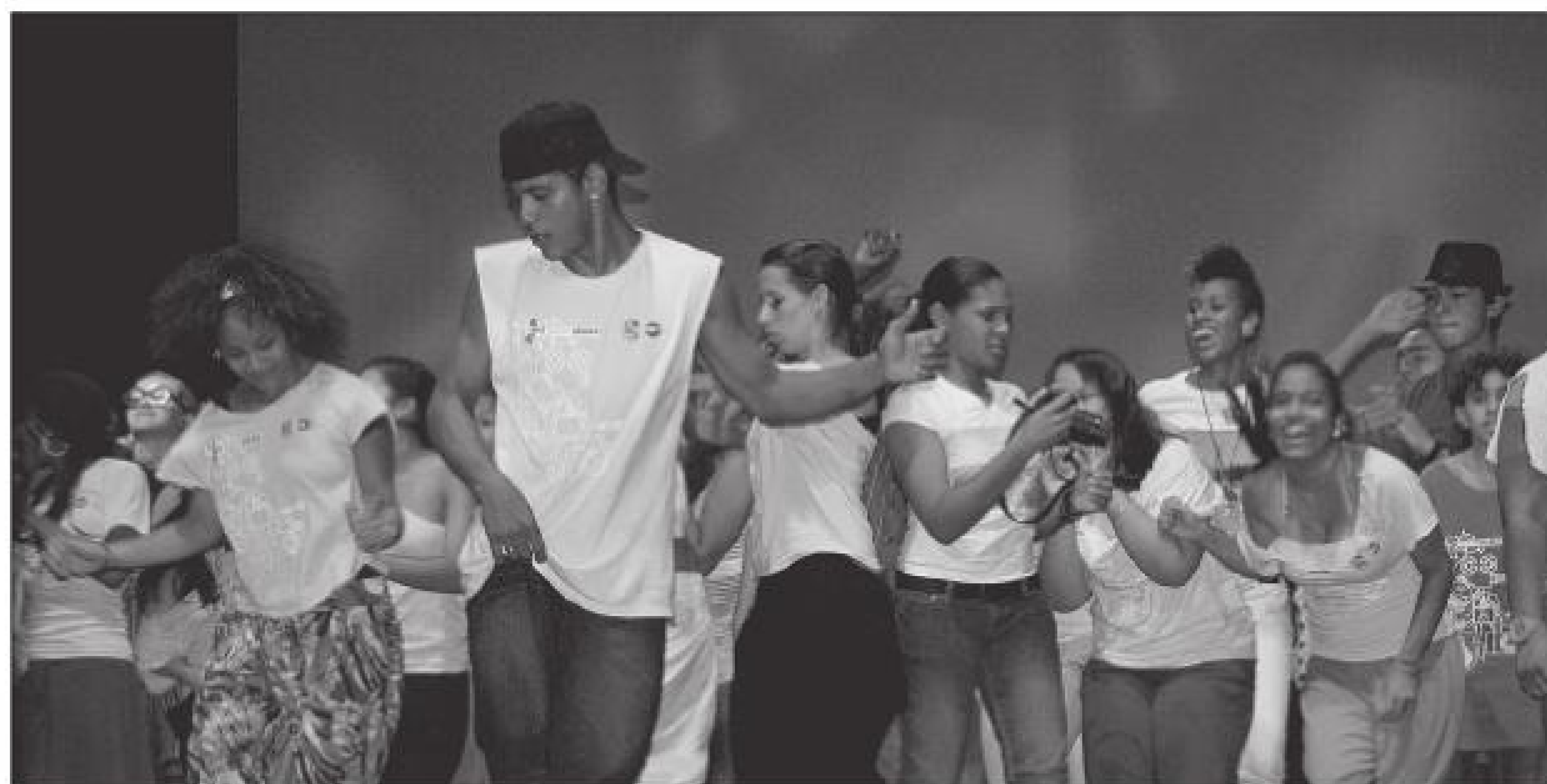
Art Rules Aruba ta confirma cu Aruba tin talento

STA. CRUZ -- E showcase final di Art Rules Aruba a produci un tremendo spectaculo di tres ora cual a cuminsa cu un show di moda y un exhibicion di arte y a culmina cu un produccion di teatro di escala grandi, ademas di demostracionnan di video y film, baile y poesia. Mas di 200 hoben local a participa den e edicion di Art Rules Aruba di e aña aki, produci pa Ira & Ayra Kip di e Pancake Gallery Foundation. Nan a experiencia dos siman intenso di tayer den siete disciplina creativo cu Baile, Pintamento, Film, Fotografia, Moda & Diseño, Rap & Poesia y DJing riba e curiculo.



E lesnan a tuma lugar na Atelier 89 na Oranjestad y na Scol di Arte na San Nicolas. Art Rules Aruba a gradici e mayornan cu a permiti nan yiunan pa participa y habri nan halanan artistico sin critica of huzgamento, dunando nan asina e oportunidad pa expresa nan mes y desaroya un voz independiente riba nan mes. E show di moda a wordo ricibi cu gran entusiasmo ora cu modelonan profesional a mustra e creacionnan di e diseñadornan hoben, di cual portretnan a wordo saca door di e klas di fotografia. Den e auditorio completamente yen na Cas Di Cultura, e publico a goza di un serie di pelicula inteligente y sorprendentemente honesto y monologonan profundo y revelador, combina cu piezanan teatral serio, ademas di segmentonan di baile anima sin inhibicionnan, como tambe un tributo na e artista Arubano Bobby Farrell q.e.p.d., e famoso Eurodisco frontliner di BonnyM. Pabien ta bay na e ekipo di maestronan internacional, kendenan cu hopi habilidad a yuda desaroya e hobennan talentoso di Aruba y a inspira nan pa logra un nivel impresionante di creatividad, originalidad y invencion. Na nomber di e Pancake Gallery Foundation, danki na tur e sponsornan generoso cu a haci e dos simannan fantastico posibel, ya caba plantando e simiñanan pa otro aña y e di tres edicion di e programa.







MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO

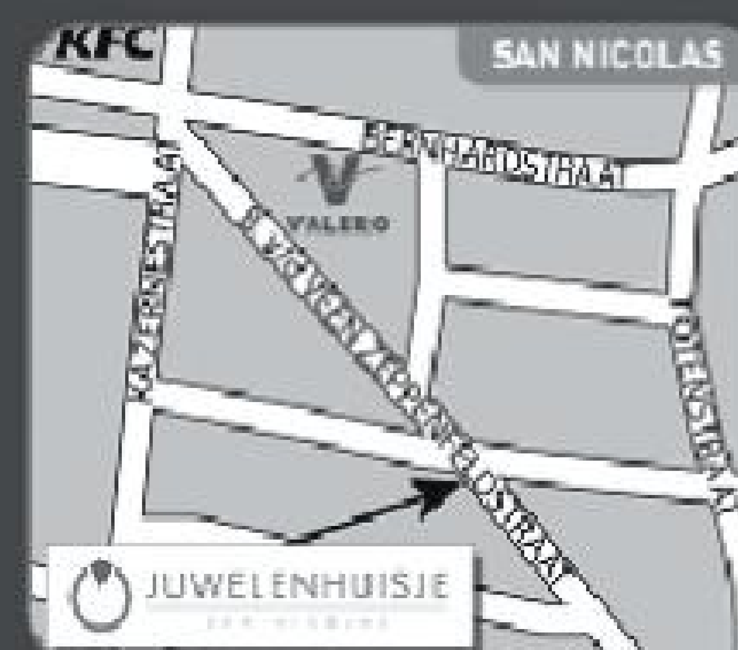
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

SPORT VERENIGING BUBALI

Feria Aruba Dushi Tera III y Mercado liber na Bubali Sport Club

STA. CRUZ -- Pa medio di e cominicado aki, Directiva S.V. Bubali ta invita bario di Noord y Aruba en general cu Feria Aruba Dushi Tera edicion III ta contuina fecha nan 6 y 7 di Augustus 2011 venidero mirando cu school ta cerando y nos ta corda riba tur e muchanan cu no ta bay afor por pasa un dushi vakantie aki na Aruba tambe nos ta consentra pa grandi y chiquito pasa e ultimo weekend dushi. Lo ta bay tin diferente tent di tur sorto di cuminda, bolo, cos dushi y hopi mas y Mercado liber y nos bar lo ta bay ta bon surti . Pa tur bailador y fans tin: Rincon Boys y Banda Badu. Pa diasabra awor nos lo bay tin e banda Rincon Boys cu lo cuminsa haci nan presentacion for di 8'or di anochi te cu 12'or di anochi. Feria mes lo cuminsa start for di 5'or di atardi entrada pa diasabra awor lo ta 5:00pm te cu 8:00pm 1 florin y di 8'or pm te cu 12'or di anochi 5 florin. Y pa diadomingo nos lo bay tin e Banda Badu cu lo cuminsa haci nan presentacion for di 7'or di anochi te cu 10'or di anochi. Feria mes lo cuminsa start for di 3'or di atardi entrada pa diadomingo lo ta 3:00pm te cu 7:00pm 1 florin y di 7or pm te cu 10'or di anochi 5 florin. Tambe lo bay tin Dj Marcelino Tromp cu lo bay anima e feria cu dushi cancion pa asina nos por subi pista y baila. Personanan cu ta interesa pa haya un tent pa e Mercado Liber pa por bende su producto: por ehempel mata, bolo, obra di man, cos dushi, tur sorto di cuminda y Tambe nos mester di voluntario pa por yuda traha den e feria personanan cu ta interesa por pasa club pa inscribi of yama na un miembro di Directiva Diza Maduro cel 592-7777, Ryan Figaroa cel 5675081 of Gregory Fung-a-fat cel 7323388 pa mas informacion. Asina di aki caba ta haci un invitacion pa Aruba en general pa asisti na un actividad pa grandi y chiquito cu ta sigur lo by bira un exito cu ayudo di un y tur.

RADIO TELETON
SV ESTRELLA FUTBOL
Fanatico di Estrella, bo contribucion ta essential pa Estrella por sigui draai
Bin trece bo contribucion y bin firma bo sosten pa 1 anja pa Estrella
ESTRELLA
Hunto nos lo pone Estrella den un mihor rumbo cu miras pa trece e copa bek cas
Diadomingo 7 di Augustus 2011 – di 11.or am pa 8.or pm
11.or - 3.or: Njak's Rasmijn Half Chicken Special pa Fl12.50
For di 2.or pa 8.or di anochi lo tin presentacion di
D'licious, Your Choice, Esquema, Impak Band y Zeta Band
Transmicion en vivo y directo di Canal 22 y Top 95 Fm
NARANHADANAN........... Estrella riba un mihor rumbo !!!

Homber burachi y agresivo kier maltrata muher na estado

STA. CRUZ -- Diamars 12:13, Central a manda polis pa un problema den famia. Na yegada polis a topa cu e mama R. kende a declara cu su suegro St. J. a bebe y lanta contra su yiu muher.

El'a menaza e yiu muher di maltrat'e cu e lo perde su bariga. Ora cu R. kier a bay defende su yiu, St. J. a bira agresivo y a pusha e mama contra muraya. E biaha aki, St J. no a mishi cu e yiu muher. Polis a papia cu e mucha muher y a splik'e kico ta sper'e, si e sigui cu e relacion y si ta bon pa e baby. Polis a bisa R. pa e bay duna keho na Recherche. Den oranan di mainta, St. J. lo bin hunto cu polis pa busca su pertenencianan. Señora R. no kier mir'e mas na su porta di cas.

Muher cu no kier drumi cu homber a haya un bati formal

STA. CRUZ -- Diamars 3:22, polis a bay na un cas na Sabana Basora pa un maltrato pisa. Na yegada polis a papia cu e homber J. F.R. kende a bisa polis cu no tin problema.

Polis a mira cu sanger tabata riba nanishi di J. y a puntra pa papia cu e muher. Polis a drenta den e cas y haya e muher L.D..F.G. cu un frenta y su dedenan hincha. L. A. a declara cu como cu e no kier drumi cu J., el'a coy un palo y maltrate cune. L. a bay sconde den kamber y a cera e porta na yabi. J. a bin su tras y a scop e porta kibra. Polis a detene e homber J.F.R. y a tuma keho di di L.

Choller a benta sushi di bari riba caya

STA. CRUZ -- Diamars pa 7:27 di mainta, polis a haya informacion cu e choller G. tabata cana sunu den Caya Betico Croes. Na e sitio a resulta cu el'a benta tur e sushinan di den e bari abao. Polis a topa den caya y a scual'e pisa. E mester a piki tur sushi y hincanan bek den e bari. Polis a core cune for di e sitio.

Candela por poco a kima dos cas

STA. CRUZ -- Diamars pa 11:22, polis a haya informacion di un candela grandi di mondi. Polis a bay na e sitio y a topa cu dos auto na candela cu tabata net mey mey di dos cas. Tabata tin algun mata grandi seco na candela y tambe dos auto. Uno tabata un Toyota Yaris corra, cu no tabatin tire.
E otro no por a wordo identifica, como cu e tabata completamente kima. E candela tabata menaza di bay riba dos cas den vecindario. Brandweer a yega na e sitio y a scapa e casnan. Un di e casnan a haya daño na su plafond. E otro cas a haya solamente daño di huma. Segun e doño di cas, un bisiña ta huma hopi sigaria y ta benta e sigarianan unda cu ta. E no ta sigur, pero ta pensa cu esey ta e motibo.

Setar on Tour

RaymondT Pimienta a bira e feliz ganador y a presencia e banda U2 "live" den concierto na Philadelphia



STA. CRUZ -- Den Luna di Juli 2011 Raymondt Pimienta a bira e feliz ganador di e campaña Setar on Tour El'a bay presencia e tremendo banda U2 den nan 360° Tour dia 14 di Juli ultimo na e Lincoln Financial Field na Philadelphia, den estado di Pennsylvania na Merca.

Awor "Setar on Tour" ta hiba e siguiente ganador bai presencia e di dos "Curacao North Sea Jazz Festival" den e fin di siman di 2 cu 3 September 2011 (incluyendo pasashi pa 2 persona ida y vuelta, estadia y entrada) pa e gran evento aki cu lo tuma lugar na Corsou. Lo tin artista y agrupacionnan musical di renombre presente, entre nan Danilo Perez Trio, Kassav', Branford Marsalis Quartet, Levi Silvanie, Earth Wind & Fire, Poncho Sanchez and his Latin Jazz Band featuring Terence Blanchard, Sharon Jones & The Dap Kings, Sting, Roberto Fonseca, Chucho Valdés & Afro Cuban,Messengers, Juan Luis Guerra, Dionne Warwick, Rubén Blades,Stevie Wonder y Ronchi Matthew y su All Star Band. Pa participa pa gana, manda e palabra Setar pa 221. SETAR lo saca e Ganador diarazon dia 17 di Augustus 2011. E SMS ta costa 1 florin cada biaha. Potret: Riba e potret por mira momento cu Raymondt Pimienta a ricibi su premio for di man di Juliska Henriquez representante di departamento di Mercadeo di SETAR.

Buccaneer Restaurant
introduces 3 Course Dinner for $30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees





For reservations please call: 586-6172 or
E-mail us at info@buccaneeraruba.com

BACK TO SCHOOL cu Banco di Caribe

Bin aplica pa un prestamo personal of pa cualkier otro financiamento cu bo tin mester....

Mester cumpli cu tur condicion di financiamento di Banco di Caribe.
Por fabor bini cu: ID valido, dos ultimo payslip y carta di trabou.

Gana un trip di dos persona pa Miami

BANCO DI CARIBE ARUBA
Banco di Caribe

Vondellaan 31 | Tel.: 5232000
OFERTA VALIDO TE CU 26 AUG 2011

Hiep Hiep Hoera!!!

Awe ta cumpli su 6 aña e Princess grandi di cas



Shamilee Vrolijk

E ta haya un macuto yena cu sunchi di su Mami & Papi y su 2 rumannan Shan Carlos y Sharrienne Vrolijk. Di su Oma y Opa, su bisawela Mama Chichi y di su tanchinan y su primo y prima nan y demas famia cu Shami pasa un dushi diaaa!!!!

Awe nos ta canta happy birthday pa nos

Pa Djuju

DOMINICO CROES



kende ta cumpli su 20 plus. Macuto di sunchi dushi ta bin di parti su one and only, su casa stima Jacinta, abrazo fuerte ta bin di parti su princes nan Jasline, Meredith, Susan y Cyndi. Amor na cantidad ta bin di parti su angelitonan Sigmar y Juameth. Cu Papa Dios bendiciona Pa Djuju cu hopi aña mas di bida, salud y hopi pasenshi.

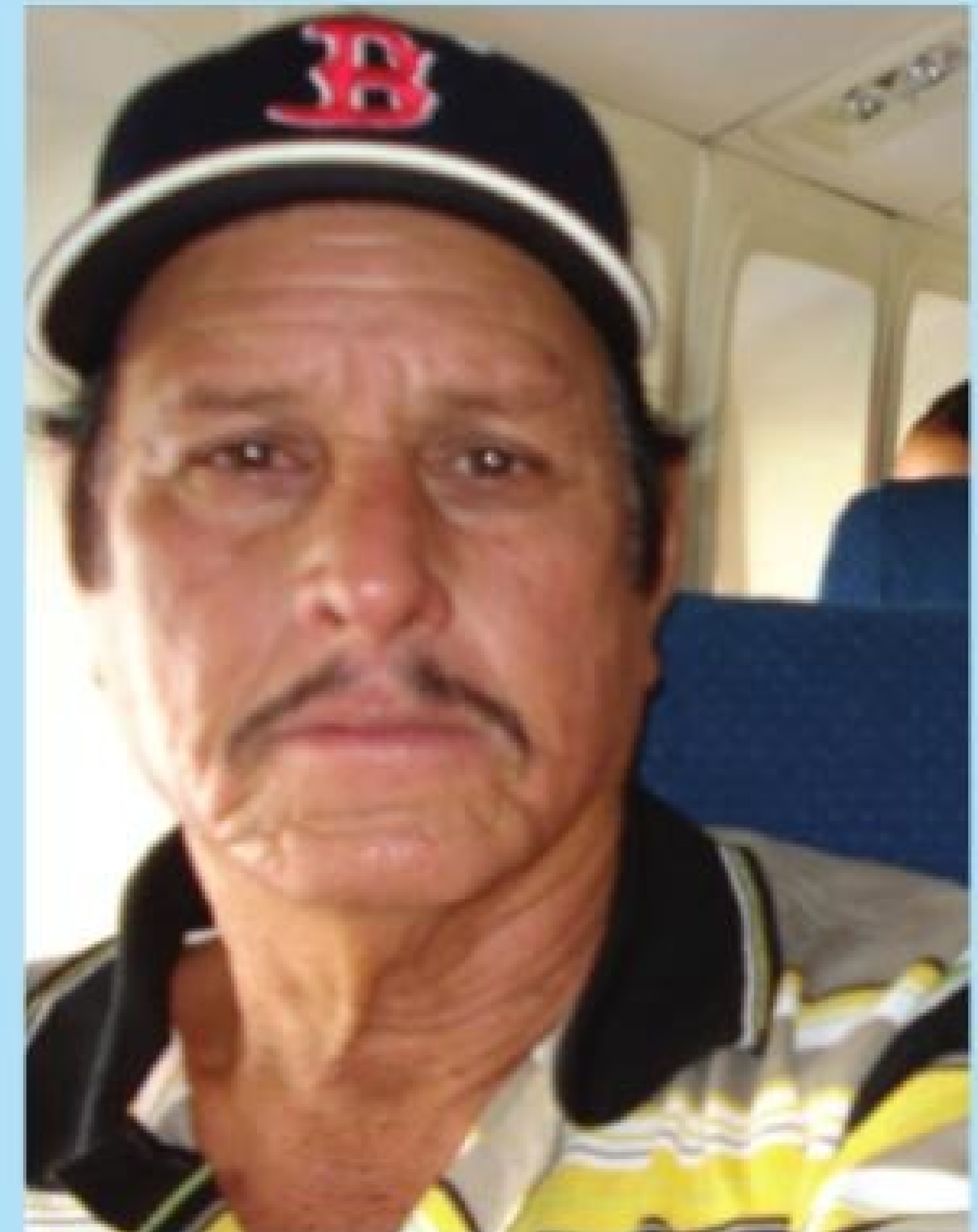
Riba un fecha manera awe 4 di Aug. 5 aña pasa nos a ser bendiciona cu nos 1e baby cu a carga e nomber di:



Jayderick Jermaine Sigmar Geerman

Caminda cu awe e ta cumpli 5 aña e ta haya braza y sunchi for di Mami Keila y Papi Eugene, su ruman stima Ejay, su big brother Miky. Hopi pabien ta bin di parti Opa Noel y Tanchi Mena, di Oma Dechi. Madrina y Padrino, primo y primanan, tanta y omonan wela y welonan, bisawela y bisawelonan.
Y sin lubida su team di baseball cu ta WHITE SHARKS. Tambe su famianan den e mundo di DRAG. Jay-D, cu PAPA Dios drama bendicion riba bo y cu bo cumpli hopi aña mas. Xoxo xoxo

Awe ta ta cumpli un aña mas di bida e papasote di Sabanilla Abao



The king:

BUCHI CROES

Lots of hugs and kisses ta bin di parti su reina Jacinta, su prinsesnan Jasline, Mirzane y Susan. Hopi caramelo ta bin di parti su preciosonan Sigmar y Juamy. Masha pabien ta bin parti famia Croes y Geerman. Pasa un dushi dia awe Padu.



Awe 4 Augustus ta cumpli un aña mas di bida, mi pareha y nos Papi Stima:

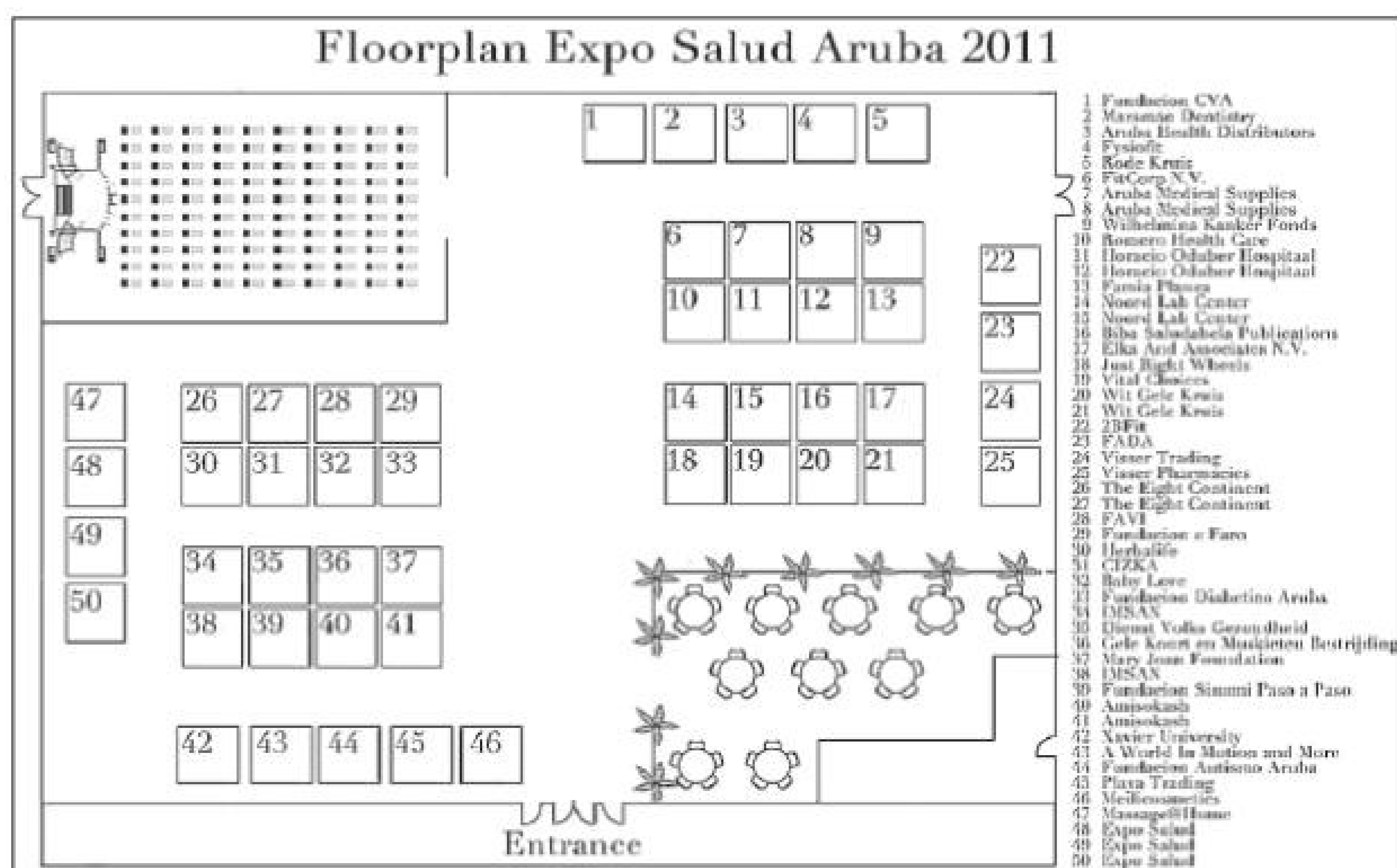
Efrain Kelly

Pabien pa bo mi dushi, ta bin di parti di bo Queen: Daphny Evelyne Martijn
Bo Prins y Prinsesnan: Oswin Geerman y Chik Janila Leon
Enelyn, Ryan, y Eishlyn Kelly
Bo Tata (Papai): Dominico Kelly
Bo Suegra(Mama Nina): Nilca Martijn-Kelly
Bo Ruman muher: Marlyn Kelly y pareha Eric Ras
Sobrina Diane Paesh y sobrino Rudmar Paesh y famia. Coleganan di Setar Aruba N.V, demas famianan, primo y primanan, amigo y amiganan y tur cu conoce bo, ta desea bo awe Papi Efrain tur cos bon riba bo dia.
Papi Tiger, bo baby Pitbull tambe ta manda pabien waaaaffff waf!!!!

MASHA MASHA PABIEN

Falta solamente 4 dia pa Expo Salud ta un realidad

Expo Salud ta un initiativa priva di DC Consultancy y 4sure Entertainment



Diasabra dia 6 y 7 di augustus lo tuma lugar e prome Expo Salud Aruba na Renaissance Convention Center. Durante di Expo Salud Aruba e pueblo lo por conta cu 50 booth na unda cu differente compania lo presenta nan servicio y/of producto nan. Tur hende por bin hunto cu nan famia of amigo nan pa hasi differente test nan gratis y alavez purba differente producto nan di bebida gratis y alavez informa nan mes na differente booth nan pa medio di foyeto nan pero tambe pa medio di charla nan cu lo wordo presenta door di differente profesional nan den nos communidad/ internacional.

Asina tin por ehempel e team di 'Massage @ Home' cu lo ofrece un back massage completamente gratis pa ongeveer 10 minuut pa persona. Si acaso bo no sa bo bloedgroep, pasa libramente na e booth di 'Noord Lab Center' y den dos minuut nan lo dunabo bo carnet personal pa bai cune cu bo bloedgroep menciona riba dje, naturalmente gratis tambe! Tambe bo por check bo pression di sanger tambe na e booth di 'Xavier University'. Of si bo kier simplemente wordo informa riba e topico di diabetes, pasa libramente na e booth di 'Fundacion Diabetico Arubano'. Si acaso bo persona den un of otro manera kier contribui na bo communidad, esaki ta posibel ja cu differente fundacion ta buscando miembro nan activo! Bin conoce e cara nan tras di fundacion nan manera 'Rode Kruis', 'FADA' of 'Famia Planea' Wilhelmina Kanker Fonds y mucho otro mas.

Pueblo di Aruba por conta riba presencia di otro instancia nan tambe manera, 2Bfit, Amitokash, Aruba Health Distributors, Aruba Medical Supplies, A World In Motion, Baby Love, CIZKA, Dienst Volks Gezondheid (DVG), Elka & Associates, FAVI, Fit Corp, Fundacion Autismo, Fundacion e Faro, Fundacion CVA, Fundacion Paso pa Paso, Gele Koorts & Muskieten Bestrijding (GKMB), Herbalife, Horacio Oduber Hospital, Instituto Medico San Nicolas, Just Right Wheels, Mary Joan Breast Cancer Foundation, Medicosmetics, Playa Trading, Practice for Advanced Dentistry NV, Romero Health Care Sevices, TEC, Visser Trading, Visser Pharmacy, Vital Choices, WitGele Kruis.

Ticket nan pa Expo Salud ta costa solamente Awg 7,50 pa persona (mucha te cu 12 anja gratis) y ta disponibel na: Botica Kibrahacha, Botica Oduber, Botica Trupiaal, Botica Central, Botica San Lucas y Botica Centro Medico San Nicolas. No perde e opportunidad aki!! Pa mas informacion bishita Expo Salud na www. exposaludaruba.com of via Facebook.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Parlamentario di AVP. Lainda Westerhof - Kemp:

Mester haci pakete di maestro mas atractivo pa studiantenan bolbe bek Aruba

STA. CRUZ -- Ta temporada di vakantie y hopi school a cera nan portanan. Pero no falta mucho pa e aña escolar cuminsa. Sinembargo ya caba ta faltando maestronan di school. Parlamentario Lainda Westerhof Kemp ta duna di conoce cu por a tuma nota for di parti di SKOA e peticion pa docentenan a bira grandi y cu lo bay trece un gran cantidad di maestro for di exterior y mayoria ta bin for di Hulanda. Como presidente di comision di enseñanza ta haya un poco lastima debi cu tin un cantidad di hoben cu ta bay studia den exterior pero cu poco ta bin bek pa falta di seguridad cu nan lo no bay haya trabao, pero tambe debi cu nan tin cu bay paga di IBG cu ta hopi halto. Ultimamente Gabinete Eman a cuminsa cu e parti cu nan lo bay duna e studenten korting pa asina haci atractivo pa asina e studiantenan bin Aruba bek. Actualmente ainda gobierno ta bezig cu e ley pa asina e por yega Parlamento. Parlamentario Lainda Westerhof - Kemp ta kere cu mester bin cu un planificacion di cuanto docente Aruba tin mester pa asina purba di bende y mercadea esaki bao di e hobennan pa esnan cu aki dos tres aña lo bay studia. Mester haci e estudio di docente mas atractivo y cu un bon beneficio pa nan bin bek. Ultimamente Hulanda tambe a perde hopi maestro cu ta bay traha den exterior cu mihor beneficionan. Sinembargo Hulanda den e ultimo añanan a haci e beneficionan di e docentenan di school mas atractivo pa asina enrikece nan ekipo di maestronan pa asina tin un mihor producto. Parlamentario Lainda Westerhof Kemp ta kere cu Aruba tambe mester cuminsa haci e pakete di maestronan mas atractivo pa trece mas studiante pa bin biba na Aruba ora cu nan caba cu nan estudio. Mester por entrega un plan no solamente na pueblo , pero tambe na sindicato- y parlamentarionan di kico a wordo logra pa enseñanza y tambe mustra kico ta loke ta wordo traha riba dje y kico ta e maneho nobo.

NTN24
NUESTRA TELE NOTICIAS

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Masha Danki, Muchas Gracias, Thank you all, pa tur bon atencion, Sasha

Apreciabel Amistadnan, Apreciables Amistades, Beloved Friends in Jesus: Un feliz anochi, masha danki pa un palabra di atencion...den e dianan di recuperacion... y pa warda riba tur mi reflexionanan. Pronto cu poder y salud y forza di SEÑOR, mi ta sigui cu nan cu tur mi cariño y Amor di Abba Tata Celestial y Señor Hesus, manera semper cu un smile y alegria y cu e macuto yen di Inspiracion y Amor, fuerte abrazo, Sweethearth Lady Esperanza/Sansha/ Sasha Koolman-P.

Una Feliz Noche, muchas gracias por sus atenciones... con mucha Fe estoy recuperando.
Gracias por esperar muy pronto seguire con el trabajo para mi Padre Santo y Señor Jesus.
Siempre con todo mi cariño y Amor y Alegria y cu mi sesta lleno de inspiraciones y Amor.
Si siembran Amor en el jardin de tu prohimo este florecera tambien en el tuyo, Amen.
Que Señor los bendiga y les de mucha Amor y Alegria y Paz en sus vidas, Amen.
Gracias por la bella amistad y por estar siempre a mi lado, fuerte abrazo, Esperanza.

Hi to all my beloved Friends in Jesus, just to say Hi and thank you for all attention.
And for waiting for my Reflexion's and for sharing your heart with me.
I spent so many precious hours writing and sending each one my reflexion about love...
And I must say that I have enjoyed it more than I can ever express, YES.
I keep on doing my utmost best, YES.
A big hug, sending a big basket of Blessings to all, Sweethearth Lady Sasha.

RCN24
NUESTRA TELE NOTICIAS

** CATERING**

* CUMPLEANJOS
* BRUID
* RICIBIMENTO
* ANIVERSARIO

PA MAS INFORMATION JAMA : 585-7272
KIRUKEDA RESTAURANT
PRIIS ACOMODA TUR CARTERA

Vital Choices Internatiional cu charla durante Expo Salud

STA. CRUZ -- Diadomingo 7 di Augustus VitalChoices International N.V. ta tene un charla tocante Cuido di bo salud durante e EXPO SALUD na Renaissance Convention Center. Esaki ta tuma lugar pa 2:00 pm. Bin scucha con un bon Detox por yuda bo pa cuminsa traha pa mantene Bon Salud. Buniteza ta cuminsa di paden, vital pa esaki ta un Limpiesa Interno Regular. Hopi ta e preguntanan cu ta wordo haci: Pakico Detox? Ki organonan ta importante pa Detox? Ki relacion un bon Detox y bahamento di peso por tin cu otro? Si mi come saludabel, mi mester di un Detox tambe? Cual ta e mihor forma pa haci esaki? Un otro topico cu lo papia di dje ta e influencia negativo cu radiacion electromagnetico tin riba nos salud. Pa algun aña caba cientos di cientifico y dokternan ta adverti riba e peliger cu ta existi dor di uzo frecuente di telefoon cellular. A ripara cu dor di expone bo mes riba termino largo na Radiacion Electromagnetico, por ehempel telefon celular, mast di celular y tur technologia wireless ta haci daño na e curpa; e ta stress e sistema inmunologico, ta laga bo sinti cansa constantemente, ta daña bo DNA, por causa cancer y ta baha bo capacidad pa pensa y siña. Lo duna mas informacion tocante e peliger di Radiacion Electromagnetico y kico abo por haci pa proteha of minimalisa e peliger pa bo y bo famia. Lo duna tips facil cu tur hende por aplica den nan bida diario. Nos ta spera bo diadomingo 7 di Augustus 2011 na e charla gratis tocante salud na EXPO SALUD den Renaissance Convention Center di 2:00 pm.

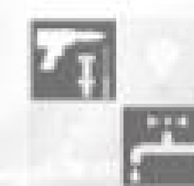
A.D.R.A. (All Distance Runners Aruba) conhuntamente cu General Store ta invitabo pa participa na e

1ST GENERAL STORE 10K
14 di augustus 2011

Salida ta na General Store Savaneta y ta finalisa na General Store Camacuri
Ora di salida 06:00 AM pa Canador y 6:30 AM pa Coredor

Costo di inscripcion:
Atleta di Exterior: US$ 10,- Atleta nan Local: Afl 15,-

Inscripcion lo ta na IDEFRE y General Store Camacuri y Savaneta durante oranan di oficina. Registracion lo cuminsa pa 04:00 AM riba 14 di augustus 2011. No ta acepta inscripcion riba fecha di careda.



GENERAL Store

UN TIKI MAS DI NOS HISTORIA

(Skirbi pa Dufi Kock)

Den añanan '40, tabata tin un grupo Boneriano biba na San Nicolas, Aruba cu tabata pasa paranda riba dianan di Aña Nobo cu nan Grupo Mascarada. E temponan ey nos hendenan, specialmente na San Nicolas, tabata gusta ora Aña Nobo yega pa nan haya e grupo di Dande, alavez e Mascarada. E Mascarada aki tabata masha hopi gusta y aprecia pa nos hendenan cu ta un lastima cu esaki mester a caba. Loke ami ta haya straño ta cu despues ami no a tende ningun hende ni comenta mas tocante e fiesta cultural aki. Sea nan a lubida of tin hende cu mi ta supone cu ni sa di esaki, motibo pa cual mi kier duna e storia aki. Mi kier dedica e storia aki na tur nos amigonan Boneriano.

Mascarada a lanta na Bonaire pa un grupo Boneriano cu kier a bin cu algo cultural pa nan pueblo. E meta tabata pa trece alegria den curazon di e pueblonan ora e aña nobo ta acercando y yam'e un bonbini. Un di e personanan cu a haya un lastima cu e Mascarada a caba tabata Leon Candido Anthony, miho conoci como Buchi Can y un gran amigo di e Arubianonan tempo el'a biba na Aruba. Aki na Aruba Buchi Can a biba na Rooi Hundo na San Nicolas.

Buchi Can tabata un persona cu a bira conoci como un di e mihor tocadornan di sinfonia di man na Bonaire. Prome cu el'a afilia na e religion Aliansa Evangelico, el'a toca caba den Mascarada. Buchi Can a nace na Bonaire dia 28 di Juli, 1918, yiu di e pareha legendario John Anthony y Isabel Salsbach, mihor conoci como Chabe. El'a lanta den e pueblo di Nort di Saliña y for di mucha e tabata bay kima carbon cu su tata den plantashi y cunuconan grandi di Bonaire. El'a siña conoce e mondinan di Barcadera, Colombia y Washington den su plant'i man. E hendenan di e pueblo aki semper a specializa den kimamento di carbon. E tata, John, a bira conoci den historia di Bonaire como un di e sobrevivientenan di e tragedia di "Gouverneur Van Heerdt", un barco paket cu a kibra na costa pariba di Corsou den e anochi di 12 pa 13 di Juni 1910. Gezaghebber Arend van den Brandhof di Bonaire hunto cu capitan di e barco, George Marchena tabata entre e personanan cu a perde nan bida.

For di chikito Buchi Can a cuminsa, manera e mes a bisa, "mors" riba sinfonia. Tabata un dia cu e tabata cerca su tata na Barcadera, canto di lama, unda e tata tabata kimando carbon. Un mucha chikito di su mesun edad a bin cu un sinfonia di man y Buchi Can a pid'e pa prest'e e sinfonia. E mucha a nenga Buchi Can. Despues Buchi Can a bolbe puntra e mucha, pero un vez mas e mucha a nenga y cana bay. E momento cu e mucha a pone e sinfonia abao, Buchi Can a bay haci co'i triminti y a coy e sinfonia y a cuminsa toca anto net su tata, John, tabata pasando. E tata a keda sorprendi y sinti orguyoso di e talento musical di su yiu y a bis'e:: "Candy, manera e tata tabata yam'e, mi yiu, mi kier sa cu bo ta saca un bunita pieza for di e sinfonia ey". Buchi Can a responde: "Papa, mi tin gana di





haya un sinfonia di mi mes". E tata a bolbe contest'e: "Mi sa cu bo por siña, si bo por toca e piesa cu mi ta bay duna bo, bo ta haya bo sinfonia". "Y ta cua pieza Papa kier mi toca", el'a puntra e tata. E tata a bis'e: "Toca Jan Mata...Jan a core bay". Ora Buchi Can a toca e piesa, e tata a bis'e: "Mi yiu, otro siman cu nos entrega carbon y for di e cen cu mi haya mi ta cumpra un sinfonia pa bo". En berdad e dia a yega y e tata a cumpra un sinfonia pa su yiu. For di e dia ey, Buchi Can a sigui progresa riba e dominio di su sinfonia.

Con Buchi Can a yega pa toca den Mascarada? Door cu Buchi Can tabata cana cu su sinfonia, ta toca na varios lugar y door di su talento, algun Boneriano cu a bin cu e idea pa lanta Mascarada, a dicidi pa pidi'e pa uni den e formacion di e grupo aki. E grupo a consisti di tocado y participantenan cu lo duna un show durante nan actuacion. E bistinan lo tabata hopi colorido y un tipo cu lo tabata pas cu e dianan di fiesta di fin di aña. Tambe e grupo lo bin cu bistinan traha manera na boto, pisca, aeroplano, toro y toriado, etc. pa entretene esnan para na banda. Asina Mascarada a lanta na Boneiro. E tocadonan e tempo ey tabata Tota, Jan Cora, Charlie, Keitano y Buchi Can. E instrumentonan tabata sinfonia di man, tambu, trianga y wicharo. Ora Aña Nobo a yega e grupo a pone su prome actuacion y esaki a cay den masha bon gusto cerca e pueblonan di Boneiro. Asina e Mascarada a sigui na Bonaire pa varios aña y tur aña e bistinan tabata cambia.

Despues Buchi Can a bin biba na Aruba. Tabata un Boneriano, sr. Stando Martijn casa cu Cornelia, bibando e tempo ey na Weg Seroe Preto, a acerca Buchi Can pa bis'e cu na Bonaire tin e Mascarada, pakico no ta purba aki na Aruba tambe. Buchi Can a haya esaki un bon idea. Nan a forma un grupo di Boneriano, manera Stando Martijn, Thomas di Sevilla y su yiu Girigorio, Don Simon, Jan, Leonardo y otronan y aki ta unda Mascarada a cuminsa na Rooi Hundo na Aruba. Nan a pidi un permiso, pero door cu esnan concerni no tabata sa kico Mascarada tabata significa, e permiso a wordo nenga. Pero asina mes nan a pone nan prome actuacion y ora e pueblo a goza y acepta esaki, esnan concerni cu a mira e bunitesa cultural aki, nan a haya e permiso. Despues nan a cuminsa formalmente. Aña Nobo mainta nan ta sali y nan prome presentacion tabata na e lugar di gezaghebber. Buchi Can ta toca Himno Nacional door cu esaki tabata e promer lugar cu nan ta yega. Despues e show ta cuminsa den sabana di e cas. Pilar tabata e toriado y Julian tabata e toro. Pilar ta saca su bandera cora dilanti di e toro anto ora e toro cuminsa core, Buchi Can ta dal e piesa di Mascarada. E hendenan na banda ta hari y bati man pa nan. Ora e toriado pone e bandera dilanti di e toro, e toro ta balanza y core riba e toriado.

ta continua na pagina 21

continuacion di pagina 20

Aki e toriador ta coy su lazo for di su cintura, ta hala un banda y ta pasa e lazo rond di e cachonan di e toro y eynan e funcion ta caba. Despues nan ta sigui pa Rooi Hundo, bay Seroe Preto, Seroe Blanco, bay pabao pasa na Weg Fontein y baha pa esnan den San Nicolas. Nan no tabata bay mas leu cu esey.

Mascarada a dura 5 pa 6 aña na Aruba y aunke e tabata un asunto di e Bonerianonan, e Arubianonan a hay'e masha bon idea y nan tabata loco cune. E momento cu nan yega na nan cas, nan ta join e Bonerianonan pasobra semper e Arubiano tabata coopera hopi bon cu e Bonerianonan. Nan tabata join e grupo y hopi tabata bula aden e tempo ey. Aunke tabata tin hopi Boneriano ainda cu tabata biba na Aruba, Mascarada a caba na Aruba pa motibo cu carnaval tabata biniendo e tempo ey. Un persona den nan grupo a bisa: "Pakico nos no ta join e carnaval ya cu nos bistinan ta hopi parecido na esunnan di carnaval?". Esaki a sosode berdad, pero esey tabata e final di Mascarada na Aruba tambe. Kier meen cu carnaval a come Mascarada. Mi ta sigur cu pa hopi Arubiano, specialmente esnan di San Nicolas a lamenta cu e Mascarada a caba.

Na Aruba, fuera di Mascarada Buchi Can a lanta tambe Tipico Boneriano cu tabata hopi exitoso. Nan tabatin un repertorio hopi varia, specialmente Merengue cu tabata hopi popular e tempo ey. Nan a gana varios concurso na Corsou, pero despues a lanta un grupo musical Los Bigotes cu a tumba e grupo tipico aki.

Despues cu Buchi Can a bolbe bek Bonaire e no a toca mas den e grupo pasobra e grupo no tabata existi mas. Pero Buchi Can a sinti'e hopi tristo cu e grupo a caba. Pero e ta kere cu si tin un grupo folklore cu tin e smaak aki den nan curpa, e por wordo
lanta bek. E grandinan di e tempo ey tabata bula, hari y haci pret pa esnan na banda goza di e tipo di folklore aki.

E musica di Mascarada mes Buchi Can a siñe door di e grandinan cu tabata canta y duna bo un idea con pa toca nan. Tur e canticanan aki tabata masha bieu y Buchi Can tabata tin tur den su cabez. Tin di nan no tabata tin ni nomber. El'a djis tende y skirbi nan pa keda corda nan, pasobra nunca esakinan a keda graba. Un di e canticanan ey cu e hendenan tabata gusta masha hopi mes tabata Ca'i Nono, mi kier bay Ca'i Nono. E ta kere cu por pasa nan pa e hobennan di awendia y nan por siña nan mucho mas facil cu durante di su tempo. (Nota di redactor): Ami e tempo ey tabata tin 7 pa 8 aña y ainda mi ta corda cu aki na Aruba e grupo di Mascarada tabata cana cas pa cas riba dia di Tres Rey, esta e diadomingo despues di Aña Nobo, aunke Buchi Can den su entrevista ta papia cu esaki tabata sosode riba dia di Aña Nobo. Ora nan yega na cas di mi mayornan na San Nicolas, den sabana di e cas nan tabata cuminsa toca y duna e show cu diferente actuacionnan. Un cos remarkabel ta cu e mascarada cu nan tabata bisti nan tabata traha di waya manera e wire screen cu ta wordo usa pa tapa bentana di cas pa proteha contra insectonan. Nan ta verf esaki y ta un buraco rondo chikito so nan tabata bora





na e boca. Esaki ta pa esnan cu tabata tuma un refresco na pijp. E pijp nan tabata corta for di e mata di carpata pasobra e tempo ey no tabata tin pijp (straw). Tambe e tempo ey no tabata conoce e bebida sterki mezcla (mixed drink). Ora nan haya e refresco, nan tabata pasa e pijp door di buraco chikito y bebe. Pero esnan cu tabata tuma e bebida sterki den un kelki di horea, nan tabata aleha leu di e grupo, hisa e mascarada y dal e bitter scondi pa ningun hende reconoce nan. Muy probabel cu door di e mascarada ey, e grupo a lanta cu e nomber Mascarada. Ora e grupo caba di toca, hopi di esnan di e cas tabata sigui cu e grupo y pa ora e paranda caba, el'a bira un grupo hopi grandi y contento.

Ta varios hende na Bonarie a yega di entrevista Buchi Can, entre otro Ludivico Nicolaas y mi amigo y colega Boi Antoin cu a facilita mi cu masha hopi informacion y musicanan di Bonaire, entre otro di Buchi Can. Na aña 2001 ainda Boi tabata tin e oportunidad pa entrevista Buchi Can pero e no tabata toca mas door di su edad halto y tabata interna den Cas di Cuido y despues el'a perde su tino. Den un di e ultimo entrevistanan Buchi Can ainda ta papia y toca e canticanan di Mascarada. Ainda su deseo tabata pa lanta e grupo aki bek. E mes a participa den Mascarada mas o menos 20 aña pasa tempo cu el a bay bek Bonaire. Tempo cu e tabata na Aruba, pa varios aña e tabata bay Bonaire pa participa den Mascarada, pasobra asina hopi e tabata stima Mascarada. Buchi Can a muri dia 12 di April, 2011 na edad di 92 aña. E acto di entiero a tuma luga dia 17 di April, 2011 y e ta dera den Santana di Iglesia Evangelika na Playa, Bonaire. E no tabata solamente toca melodianan existente, sino el'a muri bay y laga algun composicion propio. No solamente Bonaire a perde un gran musico, pero un persona masha stima na Antiyas y Aruba. Cu Buchi Can sosega na pas. Mi ta gradici Boi Antoin di Bonaire y Coenraad (Nicky) Pietersz di Corsou pa nan sosten.

Dufi Kock
Escritor y Historiado
Savaneta 125-F
Tel: 584-1201

Cumprando broeki y wipes marca Huggies

JEANNICK RAS A GANA UN VIAHE PA 3 PERSONA PA DISNEY WORLD

STA. CRUZ -- Huggies luna pasa a lansa un campaña fenomenal, unda cu henter famia por disfruta di e premio dor di simplemente cumpra cualkier producto di Huggies JUMBO of un Huggies 144ct Refill Wipes.

E reaccion riba e campaña aki tabata tremendo pero na final ta Jeannick Ras a resulta e ganado di e premio fabuloso di un viahe pa 2 adulto pa Orlando, biahe pa 1 mucha pa Orlando, hotel pa 7 anochi y ticketnan pa diferente atraccion di Maduro Travel.

Oduber Agencies na nomber di Huggies ta yama danki na cada un famia cu a participa na e campaña aki y pa e confianza den e productonan di Huggies cu ta e productonan di



miho calidad pa nos babynan.

Tambe kier a recorda sigui spaar tur paki bashi di Huggies, paso lo tin mas tremendo campaña na caminda.



No lo permiti pa autonan drenta caya principal mas

STA. CRUZ -- Durante un conferencia di prensa yama pa DOW sr. Jossy Kock a duna di conoce riba algun cambionan cu lo bay conoce den caya grandi.

Tur e automobilistanan cu ta haci uso di caya grandi mester tene cuanto cu lo bay cuminsa cu e di dos fase di e proyecto cu ta andando actualmente den caya grandi cu ta e parti pa embeyece caya grandi. Un di e partinan cu ta e tram cu mester bay core for di APA pa Caya Grandi.

E prome parti ya caba ta kedando cla local cu falta ta pa pone tur e tubonan cu mester a wordo poni bao di tera ta tumando lugar.

Diahuebs awor den oranan di anochi lo bay cera e di dos parti cu ta e parti banda di La Linda pa Dufry te na unda cu ta cera actualmente.

E cambio aki ta significa un cambio atrobe den Caya Grandi cu ta cuminsa for di banda di La Linda unda cu no ta haci posibel cu e autonan por drenta banda di La Linda mas.

E autonan mester sigui bay zuid unda cu nan mester drenta den Havenstraat.

E trafico cu ta bin for di Havenstraat of di Wilhelminastraat pa den Caya Grandi mester bira banda di Aventura Mall.

DOW ta pidi cooperacion di tur manehando pa tene debidamente cuenta cu e cambionan cu ta bay tin den Caya Grandi y ta haci un apelacion pa sigui tur instruccionnan di borchi cu ta indica unda por y no por core.

E parti cu a termina lo keda cera y lo keda cera den futuro tambe. Esaki ta debi cu e planeamento den Caya Grandi ta cu trafico no ta bay pasa den caya grandi mas. solamente un parti autonan lo por bay pasa den Caya Grandi, pero na final di e proyecto lo drecha e caminda pa asina e autonan por pasa.

Na final di e proyecto parcialmente trafico lo wordo permiti den Caya Grandi.

E caminda lo keda banda di Burger King unda cu e autonan por pasa pa asina bay den e otro cayanan.

Actualmente den e parti cu a termina lo bay habri un pida caminda cu ta bay ta na altura di Wulfsen and Wulfsenpa asina e trafico por circula.

E caminda lo wordo habri unda cu e trafico lo cruza un banda pa otro, asina toch por alivia e trafico den e cayanan patras.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

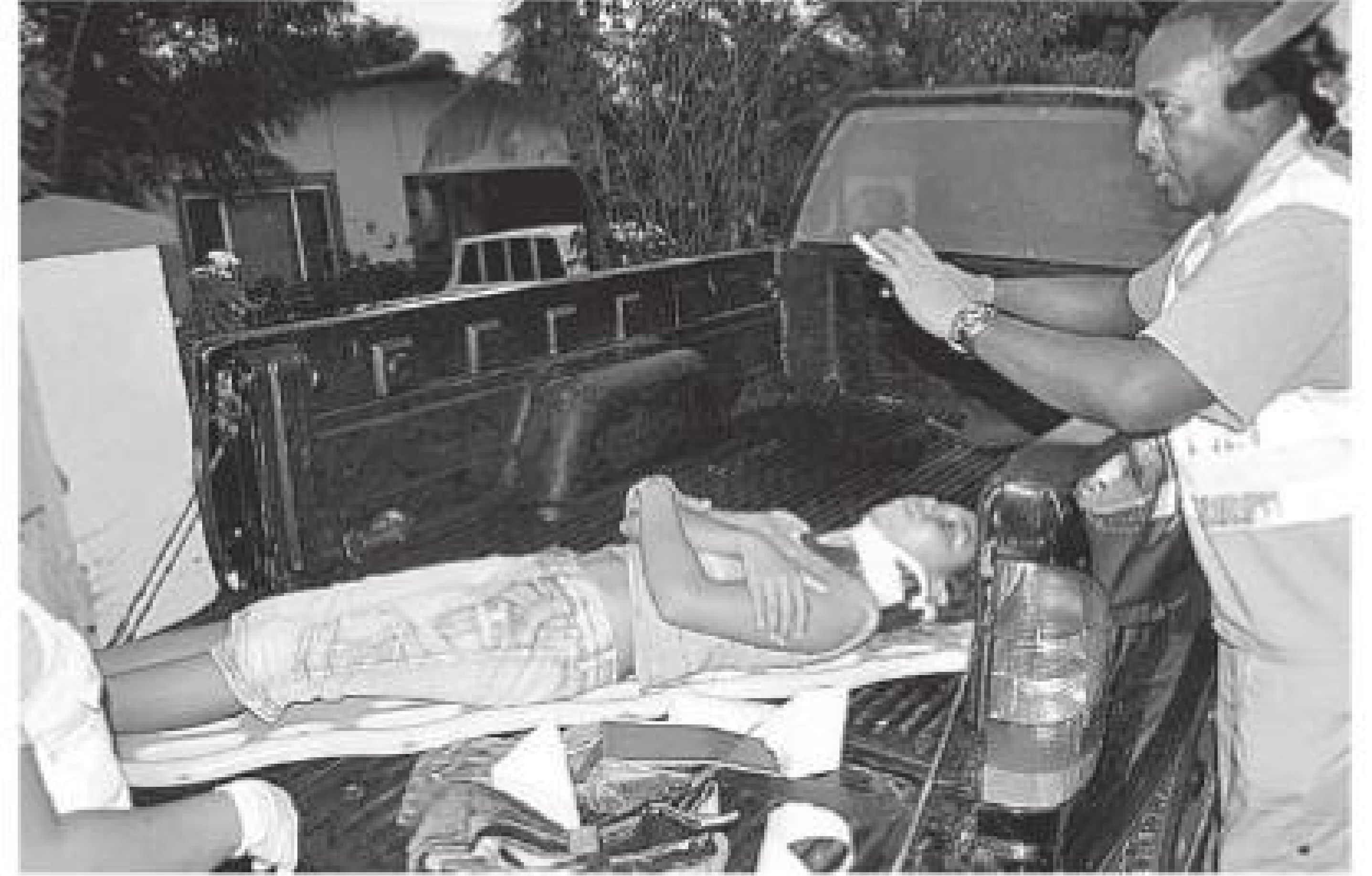
Accidente na San Fuego cu 4 hoben transporta pa hospital







STA. CRUZ -- Diarazon den oranan di atardi habitantenan di San Fuego a scucha un desorden duro. Ora a waak pafor, un pickup S-10 a dal den cura di cas. Gritonan tabata saliendo for di e auto. A core bay tira bista y tabata tin 4 hoben cu un chikito envolvi. Tres di nan tabata keha di dolor. E chauffeur a dal su cabez y ta basta malo. A pidi presencia di polis cu urgencia. Patruya di Santa Cruz a presenta y a constata cu e dama ta basta malo. Mesora a solicita dos ambulance cu urgencia. A constata cu e pickup s-10 A-1337 tabata bin for di San Fuego pariba pa bay direccion pabao pa Picaron pero un auto



desconoci biniendo di pabao for di Picaron a coy na nan banda contrario. E dama na stuur a cay den panico. Pa no dal frontal, el'a baha caminda na man robez y ranca e blokkinan cu tabata tin banda di cura di cas. Ambos a dal nan curpa. Dos ambulance a presenta na e sitio. Personal di ambulance a atende e tres damitanan cu dolor na pia. Otro a dal su cabez basta duro. E otro mucha muher tambe tabata keha di dolor, mientras e mucha homber a ser atendi pa un personal femenino amabel di ambulance. Tur cuater a ser hiba hospital.

Kamp di YMCA di San Nicolas y Dakota tabata un exito

STA. CRUZ – Sra. Shamila Williams di YMCA a duna di conoce cu tur cos a bay bon cu e kamp. E kamp a duna un bon resultado. A traha 4 siman cu e muchanan. A entretene nan for di mainta 7'or te cu atardi 6'or tur dia den siman. Durante e periodo tin mas di 60 mucha cu ta participa. E siman aki ta e ultimo siman di e kamp E muchanan a bay keiro y cinema. Pa por a logra e kamp complete, tabata tin mester di un paar di sponsor. A haya ayudo di Cede Aruba, Asociacion pa Trabao di Hubentud, Gobierno di Aruba y tambe di Kiwanis Club Palm Beach. A logra e kamp cu yen di actividad pa e muchanan. Tur e leidsternan a enfoca formacion personal di e muchanan den su famia unda cu a siña nan sinta na mesa , hunga cu muchanan di diferente edad pa asina crea e mes un idea ora cu bo ta den un famia cu bo rumannan. Tin un programa basta intenso. Dialuna a keda paden y haci weganan cu otro. Aki nan a cera conoci cu otro. Diamars semper ta bay pool -party mainta y parti merdia ta haci deporte. Diarazon ta e dia cu tabata bay keiro cu e muchanan. YMCA ta ofrece e afterschool programs unda cu ta duna e muchanan cuminda saludabel ora cu e muchanan bini for di school. Tambe ta duna e muchanan oportunidad pa traha nan huiswerk cu un begeleiding. For di e 103 muchanan cu YMCA tabata tin aña pasa, ta uno so a keda sinta. Esey ta indica cu ta guia e muchanan mihor posibel cu nan huiswerk pa asina nan bay bon na school tambe. Si bo yiu mester bira miembro, tur atardi di 4'or pa 6'or nan por participa gratuituamente den e programanan cu YMCA tin. Na Oktober lo bay sigui cu e kamp. Pa hende grandi lo cuminsa cu e cursonan di anochi. Den dia, den 4 pa 5 siman, bo por siña un tema manera cose y hopi mas.

Recordatorio Condecoracion 2012

Ta recorda tur persona cu ta interesa pa presenta un persona di comunidad pa bini na remarka p'e Condecoracion real 2012 / Koninklijke onderscheidingen 2012, cu e formulario ta obtenibel riba e website di gobierno. Por haya e website di gobierno door di google www.gobierno.aw of www. overheid .aw . Riba e pagina "Aruba Actual" of "Aruba Actueel" lo haya e relato y na final di e relato por click pa download e formularionan. Corda cu e ultimo dia pa entrega e formulario ta dia 12 di Augustus proximo.

Schedule di Weganan di Basketball Masculino

STA. CRUZ -- Diabierna Augustus 5, 2011 YMCA San Nicolas 7:30 pm Game 1 YMCA Dakota vs Big Ling 9:30 pm Game 2 Impact A vs RCA A. Relaha y disfruta di nos weganan.Tur potret ta pa cortesia di Junior Mohamed. Pa waak nos potretnan di wega, bishita nos pagina riba Facebook - Comision Pro Basket – CPB Aruba. Nos ta gradici nos sponsornan: Marco Supermarket, Double Happy Supermarket, Balashi Chill, Polar Beer y Gatorade.

Nos weganan ta wordo organiza cu autorizacion y cooperacion di Aruba Basketball Bond y nos ta riba FACEBOOK - busca Comision Pro Basket CB











Nos ta ofrese tur servicio y tratamento cu musica relahante y aroma

* Permanent Make-up
* Make-up
* Facial
* Facial treatment
* Hair waxing
* Body massage
* Body treatment
* Relax massage / Couple massage
* Body scrub & wraps
* Hotstone massage
* Reflexology
* Manicure/pedicure
* Gel /Acrylic/ Acrygel nails
* Hair care & much more

Centro Comercial Noord
(behind Papa Johns Pizza)
Tel: (297) 586-7272 Cel: 730-3327
E-mail: dilailahbeauty@hotmail.com
Opening Hours:
Monday to Saturday from 9:00 am to 7:00 pm



Experiencia un parti exotico di Aruba

Philip's Animal Garden awor ta ofrece tournan interactivo diario













STA. CRUZ -- Philip's Animal Garden, situa na Alto Vista 116, awor ta ofreciendo tournan interactivo diario, ofreciendo bishitantenan un experiencia personal cu mas di 45 especia di bestia exotico for di rond di mundo. E santuario di bestia y centro di rehabilitacion ta un tremendo ehempel di un hobby cu a crece y bira un trabao fiho. Su propietario, Philip Merryweather, semper tabata tin un amor pa bestia, specialmente bestianan exotico. Apesar di e deseo di su mayornan pa Philip no trece bestianan straño na cas, Philip a adopta un Santanero como su prome bestia di cas. Ora e tabata tin 12 aña el'a gradua pa un colebra mas grandi, cuidando un Boa Constrictor cu el'a ricibi como un regalo di un señora. Desde e tempo ey su coleccion di bestia a crece pa inclui hopi bestia abusa y abandona cu Philip a adopta y cria bek pa un estado saludabel. Su coleccion awor ta conta cu mas di 45 tipo exotico di bestia, incluyendo varios parha exotico, un Capuchin Macaco, Nigerian Dwarf Cabrito, Burmese Python, Alpaca, Pot-Bellied Porco, Ocelot, Caiman y hopi mas bestia cu ta depende riba Philip pa nan cuido. Philip su dianan ta completamente dedica na e mantencion di e habitat y e cuido di su bestianan. Desde 2004, Philip ta usando su mesun recursonan pa financia e hardin di bestia, suplementa pa eventonan special cu ta tuma lugar dos biaha pa aña y cu ta sumamente popular riba e isla. Na 2009, un organizacion caricativo a wordo funda bao di e nomber Philip's Pet Collection pa supervisa e operacionnan di e hardin di bestia. Philip su plan ta pa sigui expande e habitat y centro di rehabilitacion y asina crea un santuario di clase mundial cu cuido veterinario 24 ora pa dia. Pa yuda mehora mas ainda y expande e facilidadnan y cuido cu a wordo duna na e bestianan, Philip's Animal Garden awor ta ofreciendo tournan diario, unda bishitantenan ta invita pa waak, mishi y hasta duna cuminda na algun di e habitantenan exotico di e hardin. E tournan interactivo y educacional ta wordo ofreci tur mey ora entre 9:00am pa 5:00 pm, siete dia pa siman. Bishitantenan tambe por cumpra saconan di souvenir cu cuminda cu nan por duna na e bestianan durante e tour. E tournan ta obtenibel pa Afl 10 pa adultonan y Afl 5 pa muchanan te cu 10 aña di edad. Pa mas informacion, click riba www.philipsanimalgarden.com, of bishita Philip's Animal Garden na Alto Vista 116 pa un tour.



Ta bay cuminsa cu curso di massage

Entre otro:
*Sport Massage
*Swedish Massage
*Deep Tissue Massage
*Rehabilitation

Curso ta a base di teoria y Practica
Personanan interesa por pasa libremente na
Dilailah Beauty Clinic
situa den Centro Comercial Noord # 82.
of yama 586-7272 /730-3327



TA BENDE



Kingston USB MemoryStick cu espacio gigantisimo di **256GB**. Pa mas informacion por yama na Cel: 592-5434.

TA BUSCA

Un Remote Control Sony Model: KV32S45. Yama na 5877988

TA BENDE

2 RIMAGE EVEREST COLOR CD/DVD PRINTER 1 CD/DVD BURNER 9 PORTA, 1 CD BURNER 9 PORTA, 1 TUNNEL HEATER, 1 SEAL + SHRINK MACHINE, 1 CD BLOWER, TUR HUNTO PA 17.500 FLORIN
YAMA AWO NA 5686466

Paraiso Travel
A R U B A

PANAMA 03-10 oct 2011 Ticket Copa Air incl taxes, Hotel, Breakfast,Transfer, City and Shopping Tour, Panama Canal, Gamboa Tour, Colon Free Zone.
Dbl Afl.2250.00 / Trpl Afl.2195.00 / Quad Afl.2095.00 Child Afl.1350.00
Pa mas info. Yama nos na 582 0074 email: info@paraisotravel.com



Ta busca un peluquera estilista cu experencia.

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.



NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA : 02 Augustus 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	1897	0562	4293		
	1112	3968			
	4177	7717			

LOTTO DI DIA	
MINI MEGA	
MEGA BALL	
ZODIAC	

Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee &Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272

Open From 9 am - 9 pm

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!

pa chica pos

:5605435

:7477004

servicio pa cas,compania,hotel,ect



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com

Labco Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

Les di Idioma

✓INGLES

✓PAPIAMENTO

Den grupo Awg.250 pa luna

Individual Awg.400

Mainta –Atardi of anochi

☎ 5825893

Computer Les

Principiante/Avansa:

Word – Excel - PowerPoint

QuickBooks - Internet

Orarionan:

JUNI 8am te 10/7-9pm

JULI 9am te 1/3-5/7-9pm

MUCHA VAKANTIE Afl.50 pa siman

Tel.5880950-7438585

CLASIFICADO

TA BENDE

Filla Brazillera
2 muhe
2 macho
Pa mas Informacion por jama
Lourdes na cel : 7411217

TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER NA UN BON PRIJS DEN AREA DI SANTA CRUZ – PARADERA – NOORD ENTRANTE 1 SEPTEMBER 2011
CELL: 660-5756

TA BUSCA

Pa huur casnan urgente den cualkier bario bao di Afl. 1.500 pa luna. Pa mas informacion yama 661-5516

TA HUUR

Un cas sin muebla casi nobo 3 kamber na papilo pa 1.250,- 1 luna di deposito pa mas informacion por yama 6615516



Courses 2011

	Pa luna	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl.250	dialuna	Aug.1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl.150	diamars	Aug.2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl.250	diabierna	Aug.5	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl.225	diasabra	Aug.6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

TA BENDE

Terenonan den Noord hopi economico. Pa mas informacion por yama 661-5516

TA BENDE

Tereno na ganga den Sta. Cruz, eigendom pa Afl. 35.000,- Pa mas informacion por yama 661-5516

TA YUDA

Si bo tin propio tereno nos ta yuda bo yega na bo cas te na yabi. Pa mas informacion por yama 661-5516

TA BENDE

Cas di balor 850.000,- ta wordo bendi pa 550.000,- Si bo tin downpayment e doño mes ta financia bo. Pa mas informacion por yama 661-5516

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

TA HUUR

Cas hopi luhoso long term (2 aña na Sero Blanco 3.050.- pa mas informacion por yama 661-5516

TA HUUR

App. T.L. executive studio 1.350,- Executive 1br 1.550,- Pa mas informacion por yama 661-5516

TA YUDA

Si bo ta cay bao pensioenfonds nos ta yuda bo yega na bo cas hopi liher pa mas informacion por yama 661-5516

SERVICIO

Si bo ta interesa pa haci un hypotheek yama nos E interes mas abao di Aruba garantiza. Pa mas informacion ayama na 661-5516

TA OFRECE

Nos por yuda bo cu finanzas di tereno Pa mas informacion yama 661-5516

TA BUSCA

Pa cumpra terenonan cu ta bao Executie waarde por yama na 661-5516

COMMERCIAL SPACE

For rent under one roof 50 m2/ 75 m2 of mas minimo prijs 1.000,- p/luna bo no mester hopi placa pa produci ganashi. Bon pa gym, pastry, bijouteree, arts and much more 20 spots under one roof. For more info call 661-5516

TA HUUR

App. na Montaña 700,- pa mas informacion por yama 661-5516

TA BENDE

Un diversidad di casnan pa bende na bon prijs den tur districto y nos por yuda bo cu financiamento Pa mas informacion por yama 661-5516

NOTICIA INTERNACIONAL

Den huicio, Mubarak ta nenga tur acusacion contra dje



Cairo -- Ex Presidente di Egipto, Hosni Mubarak a nenga acusacionnan di corupcion y orden pa mata demostrantenan, riba e prome dia di su huicio na Cairo. El'a ser hiba riba un cama den e haula di corte, pa sorpresa di esnan cu tabata mira e huicio. E ex líder di 83 aña tabata ser enhuicia hunto cu su yiunan homber, kendenan tambe a nenga e acusacionnan contra nan. Tambe e exminister di Interior Habib al-Adly y seis otro ex oficial. E acusacion di a ordena asesinato di e protestantenan ta carga un castigo di morto. Mas di 3.000 polis y soldaat tabata presente pa mantene orden na e academia di polis pa e prome dia di e huicio. E huicio lo sigui awor dia 15 di Augustus. Sinembargo e huicio di e ex minister y e seis oficialnan di seguridad ta sigui awe diahuebs. E acusacion di e supuesto orden cu Mubarak a duna pa mata e protestantenan, lo bira masha difícil pa proba. Mas 850 persona a ser mata y probablemente door di un tipo di agentenan di gobierno. Pero no ta mucho cla, kende a duna e orden, of si tin algo por escrito y cu comandonan verbal. Esnan cu a haci esaki tabata pistoleronan durante anochi for di dak di edificionan. Pa pone e responsabilidad riba Mubarak ta un prospecto masha difícil. Mas di 600 persona a sigui e proceduranan paden y pafof di e sala di corte, y miyones a sigui esaki via Television.

Francia lo extradita Manuel Noriega pa Panama



Paris/Ciudad di Panama -- Francia a confirma cu e lo extradita Manuel Noriega pa Panama, unda e ta ser busca pa violacion di derechonan humano, durante su gobernacion di aña di 1980. E ex líder militar Panameño ta actualmente sirbiendo un sentencia di prison na Francia pa labamento di placa. Prome cu esey, el'a pasa 20 aña den prison na Merca, despues di sentencia pa acusacionnan di traficacion di droga.

Ta ser spera cu Noriega lo ser manda otro luna pa Panama, unda cu cortenan ya a sentenci'e den ausencia. El'a ser haya culpabel di tres acusacion di violacion di derechonan humano. Cada sentencia ta carga un pena di prison di 20 aña. E ex líder aki di 77 aña tin un luna pa lanza un apelacion pa preveni su extradicion. Sinembargo, su abogado a bisa cu e kier bolbe Panama.

Drama di bom cu muher Australiano na Sydney



Sydney -- Equiponan Australiano a rondona un cas na Sydney, memey di informenan cu un muher hoben lo tin un artefacto explosivo, mara na su curpa. Polisnan a bisa cu nan a ser yama pa un muher di 18 aña, na un cas den suburbio di Mosman. Oficialnan tabata den e cas, unda nan tabata examinando e artefacto y dunanando apoyo na e muher. Polisnan a bisa cu e artefacto tabata cerca di e muher y tabata ser samina. BBC a bisa cu e mayornan di e adolescente tabata pafor di e cas comunicando cu oficialnan di polis. Tabata tin rumornan cu e incidente tabata relaciona cu un intento di extorcion. Polisnan a pasa basta rato, den un trabao delicado pa por a kita y desarma e collar di bom rond di e garganta di e mucha muher. Aparentemente un homber emascara a drenta e cas y a pone e bom rond di e garganta di e adolescente.

Mas morto pa venenamento di alcohol ta aumenta na Ecuador



Los Rios, Ecuador -- E cantidad di hende cu a muri na Ecuador, despues di a bebe alcohol venena a aumenta awor na 33 persona. 20 persona a muri dos siman pasa na Los Rios, na unda cu barinan cu alcohol cu metanol a ser haya. Subsecuentemente oficialnan a prohibi benta y consumo di alcohol den henter e pais pa tres dia pa permiti polis pa check y confisca otro abastecimentonan venenoso. Awor oficialnan di salud di Ecuador a bisa cu awor tin 13 otro caso fatal rond di e pais. Oficialnan a bisa cu 103 persona a ser trata na Los Rios pa sintomanan di entre otro nausea, cramp abdominal, vision scur, hopi sodamento y perdida di conocemento. Tur e personanan afecta a bebe alcohol venena, durante festividadnan celebrando e fiesta di e santo patrono.

NOTICIA INTERNACIONAL

Musiconan Latino ta demanda organizadornan di Grammy



Los Angeles -- Cuatro musico di Jazz Latino, ta demandando Grammy Awards, tocante cancelacion di e genero di música como un di e categoríanan pa e premio. E nominadonan di grammy, Bobby Sanabria y Mark Levine ta entre esnan cu ta acusando e Academia Nacional di Grabacion di Arte y Ciencia pa a devalua nan musica. E reclamo legal ta pidi pa e categoría di e mehor album di Jazz Latino ser poni bek na e ceremonia anual. Den un declaración, e academia ta bisa cu e ta kere cu e demanda frívolo aki no tin merito. A ser anuncia na April, cu e cantidad di categoría di e premio lo ser reduci for di 109 pa 78.

10 sospechoso ladron a ser golpea mata na India



Karnataka, India -- 10 sospechoso ladron, a ser golpea te na morto door di aldeanonan den e estado sur di India di Karnataka. Nan a bisa cu e asesinatonan a tuma lugar na Chikaballapur, 55 km for di e capital di estado, Bangalore, laat diamars anochi. Un di e hombernan a ser herida. Mas di 70 persona a ser aresta en conexion cu e linchamento aki. Polisnan a bisa cu e aldeanonan a stroba nan di interveni. E incidente aki ta enfatiza e problema di linchamento na India. Tur e victimanan, ta hobennan cu aparentemente ta bin for di e estado Andhra Pradesh, a ser saca for di un van, y mas di 2000 hende a bati nan te na morto cu piedra y palo. Investigacionnan preliminar ta sugerí, cu e aldeanonan tabata sospechanan di ta pertenece na un gang cu tabata bende hojanan falso. Un oficial di polis a bisa cu nunca e la mira algo asina brutal den su bida.

Oprah Winfrey y James Earl Jones ta ricibi Premio Oscar



Los Angeles, California -- E Reina di "Chat" show, Oprah Winfrey y e actor James Earl Jones lo ricibi Oscarnan honorario, segun a ser anuncia. Winfrey, kende a ser nomina pa e mehor actriz di apoyo den Oscar na 1985, pa e "Colour Purple", lo ricibi e Premio Humanitario di Jean Herscholt, pa su trabao filantropico, mientras cu Jones, hunto cu e artista di maqiyahe Dick Smith lo ricibi premionan pa nan carera sublime. E premionan lo ser presenta na e Premio di Gobernadornan na November.

Guarda Costa Mericano ta descarga cocaina for di sub marino di droga na Miami



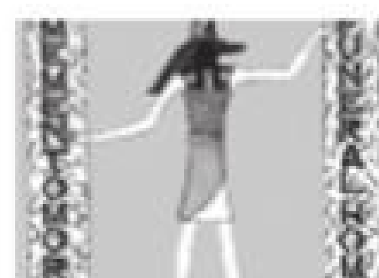
Tegucigalpa/Florida -- Mas di siete tonelada di cocaina a ser captura for di un embarcacion submarine banda di e costa di Honduras, y a ser desembarca na Florida door di Guarda Costa Mericano. Sospechoso contrabandistanan a ser intercepta, supuestamente transportando e droga, na balor di 180 miyon dollar na luna di Juli. Nan a ser aresta, despues di a purba di zink nan propio embarcacion cu mayoria di e droga abordo. Un equipo di busiadornan a recupera e resto di e droganan siman pasa.

Guarda Costa a bisa cu ta e prome biaha cu autoridadnan a captura un submarino di droga den awa oeste di Caribe. Un avión C-130, a localiza e semi-submarino aki cu su mesun propeller, cerca di e superficie di awa, dia 13 di Juli banda di e provincia di "Gracias a Dios", na Honduras.

Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso

Ayúdame, oh Señor,
a que mis ojos sean
misericordiosos, para que
yo jamás recele o juzgue
según las apariencias,
sino que busque lo bello
en el alma de mi prójimo
y acuda a ayudarle.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis oídos sean
misericordiosos, para
que tome en cuenta
las necesidades de
mi prójimo y no sea
indiferente a sus penas y
gemidos.
Ayúdame, oh Señor,
a que mi lengua sea
misericordiosa, para
que jamás hable
negativamente de mi
prójimo, sino que tenga
una palabra de consuelo
y de perdón para todos.
Ayúdame, oh Señor, a
que mis manos sean
misericordiosas y llenas
de buenas obras, para
que sepa hacer sólo el
bien a mi prójimo y cargar
sobre mí las tareas
más difíciles y penosas.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis pies sean
misericordiosos, para que
siempre me apresure a
socorrer a mi prójimo,
dominando mi propia
fatiga y mi cansancio.
Mi reposo verdadero
está en el servicio a mi
prójimo. Ayúdame, oh
Señor, a que mi corazón
sea misericordioso, para
que yo sienta todos
los sufrimientos de mi
prójimo. A nadie le
rehusaré mi corazón.
Seré sincera incluso
con aquellos de los
cuales sé que abusarán
de mi bondad. Y yo
misma me encerraré en
el misericordiosísimo
Corazón de Jesús.
Soportaré mis propios
sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh
Señor, repose
dentro de mí.



Mementomori Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil. Na tur esnan cu a manda flor krans, telegram y pa yamadanan telefoon. Na pastoor Tirso pa su sosten y palabranan cu a yuda nos pa por a pasa e dianan dificl.

Jossy Ruben Dominico Quandus

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y amigo pa un sirbishi na cas Tanki Flip 1-H pa descanso di alma di nos defunto stima, diahuebs 4 di Augustus 2011 pa 7:30 di anochi
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama, tata, yiunan, rumannan y demas famia.

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa un rosario tur amochi na cas Madili 71 pa descanso di alma di nos defunto stima

Hieronymus "Edwin of Chees" Tromp

cuminsando diarazon 3 di Augustus te cu diahuebs
11 di A22
22ugustus 2011
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia. y yiunan.

Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur
Aki un reflexion pa lanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza. DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT.... AY e prueba aki si ta pisa... AY e prueba aki si ta demasiado duro... AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada.... AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan... AY Dios Tata a abandona mi..... Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor......!!!! Mi ta sigur cu awor bo ta pensando " Dios Tata a lubida ariba bo"....!!! Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si...pone bo orea na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan.... Aunke dianan ta pasa bay....y e pruebanan tey keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion.... Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. endiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat...Y ta Dios Tata so sa e pakico...!!!Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa si yuda bo curpa...pa mi por yuda bo...asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI. Skirbi pa : A BRIGHT MORNING STAR: Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.



Gradicimento y invitacion

Yiunan y nan famia ta gradici tur cu di un of otro manera a mustra atencion y cariño durante bida di nos mama stima



Anna Maria Croes-de Mey
mihor conoci como "Chichita"

Danki pa compaña nos na su despedida.
Danki pa tur oracion, bishita, yamada, mensahe, telegram, mail y kaarchi.
Danki na tur esnan cu a haci un donacion na ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba.
Danki na Pastoor Rey, Zuster Judith, Mario y Legion di Maria pa nan atencion y oracion.
Danki na Etty Toppenberg pa compaña nos cu su canticanan.
Danki na Aurora Funeral Home pa e bunita servicio.
Un danki di curazon na Mimi, Mary y Yalile cu a cuida y stima nos mama.
E atencion y cariño di boso tur ta un sosten grandi pa nos famia.
Nos ta invita pa compaña nos durante tres Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di Mama.

Diasabra 6 di Augustus pa 7'or di anochi
Despues di misa di ocho dia, diasabra 6 di Augustus, lo tin un rosario na Kas Ariba 14.



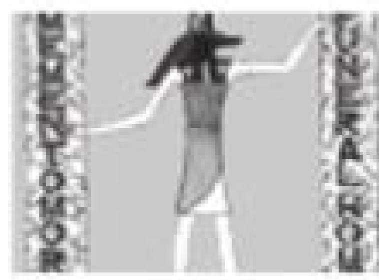
Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez" di Dakota

Ta invita na un Tridium 3 anochi di oracion

Dia: Diarazon 3, Diahuebs 4 y Diabierna 5 di Augustus 2011
Ora: 7:00 P.M.
Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumannan nos ta spera boso tur sin falta.



Mementomori Funeral Home

"Tur cu ta carga y cansa, bin cerca Mi y Ami lo duna boso sosiego."
Mat. 11:28

A bay sosega cristianamente cerca nos Señor, cerca su casa y yiunan:



Sra. Rosa U. Kelly

mihor conoci como: "Machi"

Viuda di Andres Quevedo
*21-12-1932 - †02-08-2011

Na nomber di su:

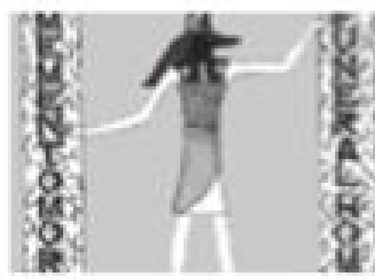
yiunan: Maria y Roland Franken y yiunan
†Emiliano Quevedo
†Everardo Quevedo
Eugene y Louisa Quevedo-Fernandes Pedra y yiunan
Yolanda y Kenneth Fingal y yiunan
Nel Quevedo y Marijke Leest y yiunan

rumannan: † Eduardo Kelly y famia
† Maria Tromp y famia

nieta, nietonan y bisanietonan cu tabata cune den su delaster dianan:
Marjorie y Melvin Tromp, Denyse, Dy-Anne y Desiree Fingal Jairo y Salima Tromp, Marwina Quevedo y Dave na Hulanda, Rensley, Kelvintje, Maryanne, Maryjane Tromp, Johan (Jay) Arends, y Kenneth (Kenny) Fingal, Zane y Quin Tromp y su demas nieto, nietanan y su bisanietonan
ihanan: Aida Arends na Aruba y Olay Lores na Venezuela, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,
mihor amiganan: Ramona, Lidia Helder, Doris, Mary, comer Olivia na Venezuela. compañera y compañeronan, nursenan di Sint Michael Paviljoen, y ex compañeranan di Kibrahacha.
famia: na Aruba y Venezuela Quevedo, Kelly, Arends, Tromp, Fingal, Fernandes Pedra, Franken, Leest, Luidens, Herreira, Geerman, Helder, Hoevertsz, Falcon, Aldama, Lopez, Lores, Suarez, Primera, Gomez, Mendoza, Guardia, Morales, Lugo, Treuren

Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 5 di Augustus 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E curpa di Machi ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

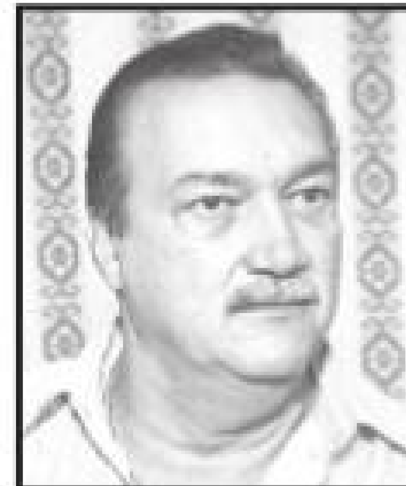
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y despensa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos dolor.



Mementomori Funeral Home

Señor ta mi Wardador mi n'tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega, E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza. Salmo 23.

Despues di un lucha largo cu su enfermedad, nos ta participa cu profundo tristeza, fayecimento cristianamente di :



LEONCITO EMANUEL CROES

mihor conoci como Leo
☼12 September 1936 †01 Augustus 2011

Na nomber di su esposa: Ingrid Croes-Dubero

Yiunan: Leony y Raul Guzman-Croes
Leo y Bonnie Croes-Emanuel
Leonard Croes

Nietonan: Raul, Laura Raquel y Larissa Guzman
Cristina, Leo Croes

Rumannan: Frans y Filomena Croes-Krozendijk
†Anna Lozano-Croes
†Federico (John) Croes–Mercedes Croes-Marquez
†Angelica (Rica) Croes
†Emerita (Milda) Medina-Croes
†Jose (Joy) Croes - Olivia Croes-Pietersz

Suegra: Angelica Dubero

Swa y cuñanan:
Maggy y yiunan
Rafael y yiunan
Rosa y yiunan
Rudy y Violeta
Emerita
Robert
Elvia, Kenny y yiunan

Amigonan di cas:
Felis Dubero
Charly Hernandez

Ayudante na cas:
Margaret Martinez

Ex esposa: Bienvenida Hernandez

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiña y conocirnan, Personal y Compañeronan di Afdeling Azalia di San Pedro Paviljoen.
Demas famia: Croes, Dubero, Guzman, Emanuel, Ras, Everon, Krozendijk, Lozano, Marquez, Medina, Pietersz, Dirksz, de Cuba, Oduber, Moreno, Soto, van Dinter, Lacle, Polak, Reyes, Werleman, Tromp, van der Linden, Peña y Maduro.

Acto di entiero lo tuma lugar awe diahuebs 4 Augustus 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz. For di 2'or di atardi nos difunto stima lo ta reposa den misa.
En vez di flor of krans, un donacion na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba lo ta altamente aprecia.

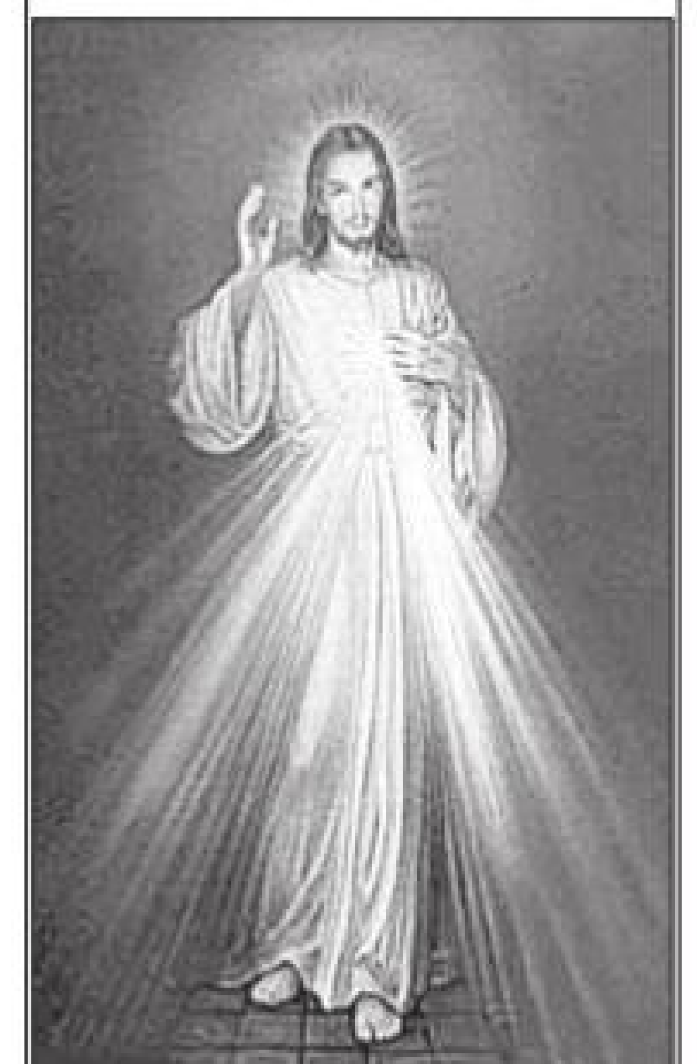
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



HOLIDAY INN ORGUYOSO DI TABATA ANFITRION DI LOS IMPALA

Artistanan encanta cu tremendo servicio….



STA. CRUZ -- E evento cu Los Impala di fin di siman cu a pasa ainda ta e topico principal di conversacion di masha hopi hende aki na Aruba. Esaki sigur ta e caso tambe pa hopi di e empleadonan balente y servicial di Holiday Inn Sunspree Resort Aruba. Holiday Inn ta masha orguyoso di por tabata e anfitrion di e legendario artistanan Venezolano aki durante nan estadia riba nos isla. Den conversacion cu e integrantenan di Los Impala, tambe Henry Stephen y Rudy Marquez, a bin saca afor cu e servicio excelente, atento y profesional tabata loke mas a sobresali di e servico di Holiday Inn y cu siguramente ya caba nan ta considera Holiday Inn Sunspree Resort como nan segundo cas aki na Aruba. E kamber cu un bista panoramico di e bunita beach y awanan di Aruba como tambe e brisa fresco, a pone nan tur relaha y inspira pa asina por a duna pueblo di Aruba e show cu nan a merece. Ya caba varios di e integrantenan di Los Impala, cu lo ta bek sea na Augustus of September pa un vacacion personal, a vocifera cu nan estadia lo ta na Holiday Inn, mirando cu esaki ta nan resort favorito y considerando e bon experiencia cu nan tabata tin weekend pasa. Holiday Inn Sunspree Resort Aruba ta gradici organizadornan di e "Back to the 60's & 70's party" cu Los Impala, pa a deposita nan confianza total den e resort aki y ta masha satisfecho y sigur orguyoso cu esaki lo bira e segundo cas di tur artista internacional cu lo bishita Aruba den futuro.





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Viola Figaroa-Tromp

Na bida mama di nos colega di e departamento di mantencion
sr. Hubert (Betto) Figaroa

Nos profundo condolencia ta bay na Hubert y demas famia di Viola.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Viola sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

FAMILY & FRIENDS A BIRA CAMPEON DI DOMINO NA MONSERAT BALLPARK



STA. CRUZ -- Diadomingo cu a pasa e equipo di domino "Family & Friends" a bira campeon di e torneo cu a wordo organiza na Monserat Ballpark. Nos palabranan di felicitacion na e ekipo campeon.

